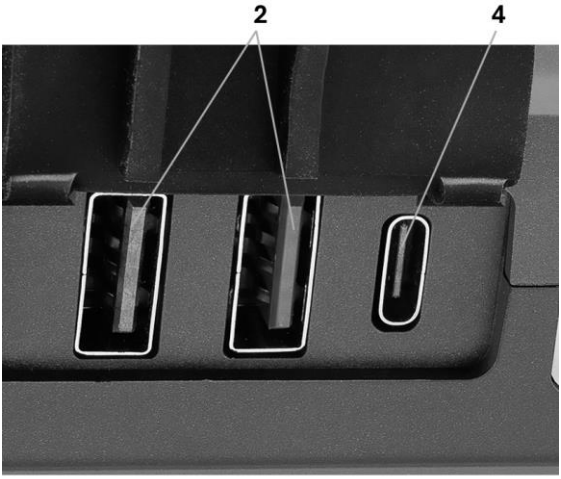
NEO TOOLS

11-943

D.0626

1
3
6
13
12
14
15
NEO
TOOLS


2
4

5

9
8
7
11
10

(pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA 4
(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS 5
(uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ 6
(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE 7
(hu) AZ EREDETI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA 8
(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI 10
(fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES 11
(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG 12
(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ 13
(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU 15
(sk) PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV 16
(hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA 17
(lt) ORIGINALŲJŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS 18
(lv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS 19
(sl) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL 20
(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ 22
(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА 23
(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ 24
(nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES 25
(pt) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS 27
(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES 28
(et) ORIGINAALJUHENDI TÕLGE 29

(pl)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

Urządzenie rozruchowe "Jumpstarter", power bank - 8000mAh, kompresor 10.3 BAR, latarka

11-943

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie wolno ładować jednorazowych baterii
- Przed ładowaniem przeczytać instrukcję obsługi

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA

1 2 3 4 5

1.Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2.Urządzenie spełnia wymogi przepisów Unii Europejskiej.
3.Nie wyrzucaj do śmieci z odpadami domowymi.
4.Znak certyfikacji EAC.
5.Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie	Opis
1	Włącznik zasilania
2	USB typu A
3	Latarka
4	USB typu C
5	Port rozruchowy
6	Wyświetlacz
7	Przewody rozruchowe
8	Przewód USB
9	Pokrowiec
10	Końcówki do pompowania
11	Wąż powietrza
12	Przycisk załączania latarki
13	Przycisk zwiększania wartości
14	Przycisk zmniejszania wartości
15	Przycisk funkcyjny

*** Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem**

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Element	Ilość
Jednostka główna	1
Przewód USB	1
Ładowarka sieciowa 5 V / 3 A	1
Inteligentny przewód rozruchowy	1
Wąż powietrza	1
Końcówki	4

PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone do awaryjnego rozruchu pojazdów z instalacją 12 V, do pompowania opon samochodowych, motocyklowych i rowerowych oraz innych niewielkich elementów wymagających sprężonego powietrza, a także do ładowania urządzeń mobilnych przez wyjście USB. Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, z zachowaniem ograniczeń czasu pracy kompresora i pozostałych zasad bezpieczeństwa.

OPIS WYŚWIETLACZA I PODSTAWOWE INFORMACJE

- Wyświetlacz LCD pokazuje poziom naładowania akumulatora urządzenia.
- Tryby pracy kompresora: ustawienie / rower / motocykl / samochód / piłka.
- Jednostki ciśnienia: bar / psi / kPa.
- Kod E02 oznacza wykrycie temperatury silnika na poziomie 80°C.
- Kod E03 oznacza błąd wykrywania ciśnienia - należy sprawdzić, czy przewód powietrzny lub końcówka są zamontowane prawidłowo.
- Kod E04 oznacza błąd czujnika ciśnienia.
- Po 6 minutach nieprzerwanej pracy kompresora urządzenie uruchamia 180-sekundowe zabezpieczenie odliczające czas chłodzenia.
- Krótkie naciśnięcie przycisku zasilania włącza urządzenie.
- Przy braku obciążenia urządzenie wyłącza się automatycznie po około 60 sekundach.

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

Poziom energii można sprawdzić, naciskając przycisk zasilania. Jedno pole na ekranie odpowiada około 20% pojemności, pięć pól oznacza pełne naładowanie.

- Zaleca się utrzymywanie poziomu naładowania na poziomie co najmniej 80%.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy doładowywać je co 3 miesiące, aby wydłużyć żywotność akumulatora.

Ładowanie przez zasilacz lub adapter samochodowy:

- Podłącz przewód ładujący do źródła zasilania z wyjściem USB.
- Podłącz wejście 9 V / 2 A urządzenia rozruchowego do ładowarki.
- Alternatywnie podłącz adapter samochodowy do gniazda zapalniczki, a następnie do wejścia 9 V / 2 A urządzenia.
- Nie ładuj urządzenia bezpośrednio po uruchomieniu silnika pojazdu - odczekaj co najmniej 30 minut.

ROZRUCH POJAZDU

- Upewnij się, że poziom naładowania urządzenia nie jest niższy niż 80%; zalecane jest pełne naładowanie.
- Podłącz przewód rozruchowy **(7)** do gniazda rozruchowego urządzenia.
- Podłącz czerwony zacisk do dodatniego bieguna (+) akumulatora pojazdu, a czarny zacisk do bieguna ujemnego (-).
- Uruchom pojazd. Odstęp pomiędzy kolejnymi próbami rozruchu musi wynosić ponad 30 sekund.
- Jeżeli po 3 próbach rozruch się nie powiedzie, przerwij działanie i sprawdź instalację oraz stan pojazdu.
- Po uruchomieniu pozostaw silnik pojazdu włączony i odłącz urządzenie rozruchowe od akumulatora.

WAŻNE

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pojazdów 12 V.
- Nie wykonuj więcej niż 3 prób rozruchu pod rząd. Między próbami zachowaj 2 minuty przerwy.
- Po skutecznym uruchomieniu pojazdu odłącz urządzenie od akumulatora w ciągu 30 sekund.

ŁADOWANIE TELEFONÓW I TABLETÓW

- Podłącz przewód USB do portu wyjściowego USB 9 V / 2 A.
- Dobierz odpowiednią końcówkę do telefonu lub tabletu.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć ładowanie.

KOMPRESOR POWIETRZA DO POMPOWANIA OPON

- Podłącz oba końce przewodu powietrznego **(11)** do złącza przewodu powietrznego w urządzeniu i do wentyla pompowanego elementu.
- Włącz urządzenie, naciśnij przycisk funkcji **(15)**, aby przejść do trybu pompowania, a następnie wybierz odpowiedni tryb.
- Przyciskami „+" i „-" ustaw wymaganą wartość ciśnienia.
- Po zakończeniu ustawiania naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania **(1)**- kompresor rozpocznie pompowanie, a na wyświetlaczu będzie widoczne aktualne ciśnienie.
- Po osiągnięciu ustawionej wartości ciśnienia kompresor zatrzyma się automatycznie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak reakcji po naciśnięciu przycisku zasilania	Aktywowało się zabezpieczenie przed zbyt niskim napięciem	Podłącz przewód ładujący do portu wejściowego, aby aktywować urządzenie

	urządzenia rozruchowego	

Uwaga: Nieprawidłowe podłączenie (odwrotna polaryzacja) może spowodować uszkodzenie urządzenia.

DANE TECHNICZNE

PARAMETR	WARTOŚĆ
Pojemność baterii	8000 mAh
Tryby ładowania	5V/2,4A; 9V/2A
Prąd wejściowy	9V/2A
Czas pełnego naładowania	4 godziny
Maksymalne ciśnienie kompresora	150 PSI
Prąd rozruchowy	2000 A
Prąd szczytowy	4000 A
Temperatura pracy	-20°C do 60°C
11-943 oznacza zarówno typ oraz określenie urządzenia	

OCHRONA ŚRODOWISKA

Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyclingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland ") informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja"), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej do produktu Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com
Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS

(en)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

"Jumpstarter" jump-start device, power bank – 8000mAh, 10.3 BAR compressor, torch

11-943

WARNING: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- This equipment may be used by children aged 8 years and over, and by persons with reduced physical or mental capabilities or lack of experience, provided that supervision or instruction regarding the safe use of the equipment is provided so that the associated risks are understood. Children should not play with the equipment. Children should not carry out cleaning or maintenance of the equipment without supervision.

WARNING:

- Never recharge disposable batteries
- Read the user manual before charging

PICTOGRAMS AND WARNINGS

1 2 3 4 5

1. Read the user manual and follow the warnings and safety instructions contained therein!
2. The device complies with European Union regulations.
3. Do not dispose of with household waste.
4. EAC certification mark.
5. Ukrainian market certification mark

DESCRIPTION OF GRAPHIC ELEMENTS

The numbering below refers to the device components shown on the illustrations in this manual.

Designation	Description
1	Power switch
2	USB Type A
3	Torch
4	USB Type-C
5	Boot port
6	Display
7	Jumper cables
8	USB cable
9	Carrying case
10	Inflation nozzles
11	Air hose
12	Torch switch button
13	Increase button
14	Decrease button
15	Function button

*** There may be differences between the image and the actual product**

CONTENTS OF THE SET

Item	Quantity
Main unit	1
USB cable	1
5 V / 3 A mains charger	1
Smart jumper cable	1
Air hose	1
Fittings	4

INTENDED USE

The device is designed for jump-starting vehicles with a 12 V system, for inflating car, motorbike and bicycle tyres and other small items requiring compressed air, as well as for charging mobile devices via the USB port. The device must only be used for its intended purpose, observing the compressor's operating time limits and other safety guidelines.

DISPLAY DESCRIPTION AND BASIC INFORMATION

- The LCD display shows the device's battery charge level.
- Compressor operating modes: setting / bicycle / motorcycle / car / ball.
- Pressure units: bar / psi / kPa.
- Code E02 indicates that the motor temperature has been detected at 80°C.
- Code E03 indicates a pressure detection error – check that the air hose or nozzle is fitted correctly.
- Code E04 indicates a pressure sensor error.
- After 6 minutes of continuous compressor operation, the device activates a 180-second cooling time-out.
- Pressing the power button briefly switches the unit on.
- If there is no load, the unit switches off automatically after approximately 60 seconds.

CHARGING THE DEVICE

You can check the power level by pressing the power button. One bar on the screen corresponds to approximately 20% capacity; five bars indicate a full charge.

- It is recommended to maintain the charge level at 80% or above.
- If the device is not used for a long period, it should be recharged every 3 months to extend the battery life.

Charging via a mains adapter or car charger:

- Connect the charging cable to a power source with a USB output.

- Connect the 9 V / 2 A input of the boot device to the charger.
- Alternatively, connect the car adapter to the cigarette lighter socket and then to the 9 V / 2 A input of the device.
- Do not charge the device immediately after starting the vehicle's engine – wait at least 30 minutes.

STARTING THE VEHICLE

- Ensure that the device's charge level is not lower than 80%; a full charge is recommended.
- Connect the jump-start cable **(7)** to the device's jump-start socket.
- Connect the red clamp to the positive (+) terminal of the vehicle battery and the black clamp to the negative (-) terminal.
- Start the vehicle. There must be an interval of more than 30 seconds between successive start attempts.
- If the vehicle fails to start after 3 attempts, stop the operation and check the electrical system and the condition of the vehicle.
- Once the vehicle has started, leave the engine running and disconnect the jump-start device from the battery.

IMPORTANT

- The device is intended for 12 V vehicles only.
- Do not attempt more than 3 start attempts in a row. Allow a 2-minute interval between attempts.
- Once the vehicle has started successfully, disconnect the device from the battery within 30 seconds.

CHARGING PHONES AND TABLETS

- Connect the USB cable to the 9 V / 2 A USB output port.
- Select the appropriate connector for your phone or tablet.
- Press the power button to start charging.

AIR COMPRESSOR FOR INFLATING TYRES

- Connect both ends of the air hose **(11)** to the air hose connector on the device and to the valve of the item being inflated.
- Switch on the device, press the function button **(15)** to enter inflation mode, then select the appropriate mode.
- Use the "+" and "-" buttons to set the required pressure.
- Once you have finished setting the pressure, press and hold the power button **(1)** – the compressor will start pumping and the current pressure will be shown on the display.
- Once the set pressure is reached, the compressor will stop automatically.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
No response when the power button is pressed	The low-voltage protection on the starter unit has been activated	Connect the charging cable to the input port to activate the device

Note: Incorrect connection (reverse polarity) may damage the device.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

PARAMETER	VALUE
Battery capacity	8000 mAh
Charging modes	5V/2.4A; 9V/2A
Input current	9V/2A
Full charge time	4 hours
Maximum compressor pressure	150 PSI
Starting current	2000 A
Peak current	4000 A
Operating temperature	-20°C to 60°C
11-943 denotes both the type and designation of the device	

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Electrically powered products must not be disposed of with household waste, but must be handed over for recycling at appropriate facilities. Information on recycling can be obtained from the product retailer or local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Limited Partnership, with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland"), hereby states that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, amongst other things, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its layout, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the Manual in its entirety or any of its individual elements for commercial purposes without the express written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(uk)

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ

Пристрій для запуску двигуна «Jumpstarter», зовнішній акумулятор – 8000 мА·год, компресор 10,3 бар, ліхтарик

11-943

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

- Це обладнання можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними або розумовими здібностями або без досвіду, за умови, що їм надано нагляд або інструкції щодо безпечного використання обладнання, щоб вони розуміли пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з обладнанням. Дітям не слід проводити чищення або технічне обслуговування обладнання без нагляду.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Ніколи не заряджайте одноразові батареї
- Перед заряджанням прочитайте інструкцію з експлуатації

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1 2 3 4 5

1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь попереджень та інструкцій з безпеки, що містяться в ній!
2. Пристрій відповідає нормам Європейського Союзу.
3. Не викидайте разом із побутовими відходами.
4. Знак сертифікації EAC.
5. Знак сертифікації для українського ринку

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Нумерація нижче відповідає компонентам пристрою , зображених на ілюстраціях у цьому посібнику.

Позначення	Опис
1	Вимикач живлення
2	USB типу A
3	Ліхтарик
4	USB Type-C
5	Порт завантаження
6	Дисплей
7	Кабелі для запуску
8	Кабель USB
9	Чохол для перенесення
10	Насадки для надування
11	Повітряний шланг
12	Кнопка перемикання пальника
13	Кнопка збільшення
14	Кнопка зменшення
15	Функціональна кнопка

*** Зовнішній вигляд може відрізнятися від зображеного**

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Артикул	Кількість
Основний блок	1
Кабель USB	1
Зарядний пристрій 5 В / 3 А	1
Інтелектуальний кабель для підключення	1
Повітряний шланг	1
Фітинги	4

ПРИЗНАЧЕННЯ

Пристрій призначений для запуску двигунів автомобілів з системою 12 В, для накачування шин автомобілів, мотоциклів і велосипедів та інших дрібних предметів, що потребують стисненого повітря, а також для заряджання мобільних пристроїв через USB-порт. Пристрій слід використовувати виключно за призначенням, дотримуючись обмежень щодо часу роботи компресора та інших правил безпеки.

ОПИС ДИСПЛЕЯ ТА ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ

- На РК-дисплеї відображається рівень заряду акумулятора пристрою.
- Режими роботи компресора: налаштування / велосипед / мотоцикл / автомобіль / м'яч.
- Одиниці вимірювання тиску: бар / psi / кПа.
- Код E02 вказує на те, що температура двигуна досягла 80°C.
- Код E03 вказує на помилку вимірювання тиску – перевірте, чи правильно підключено повітряний шланг або насадку.
- Код E04 вказує на помилку датчика тиску.
- Після 6 хвилин безперервної роботи компресора пристрій активує 180-секундну паузу для охолодження.
- Коротке натискання кнопки живлення вмикає пристрій.
- Якщо навантаження відсутнє, пристрій автоматично вимикається приблизно через 60 секунд.

ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ

Ви можете перевірити рівень заряду, натиснувши кнопку живлення. Одна смужка на екрані відповідає приблизно 20% ємності; п'ять смужок вказують на повний заряд.

- Рекомендується підтримувати рівень заряду на рівні 80% або вище.
- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, його слід заряджати кожні 3 місяці, щоб продовжити термін служби акумулятора.

Заряджання за допомогою мережевого адаптера або автомобільного зарядного пристрою:

- Підключіть зарядний кабель до джерела живлення з USB-виходом.
- Підключіть вхід 9 В / 2 А завантажувального пристрою до зарядного пристрою.
- Як варіант, підключіть автомобільний адаптер до гнізда прикурювача, а потім до входу 9 В / 2 А на пристрої.
- Не заряджайте пристрій одразу після запуску двигуна автомобіля – зачекайте щонайменше 30 хвилин.

ЗАПУСК АВТОМОБІЛЯ

- Переконайтеся, що рівень заряду пристрою не нижчий за 80%; рекомендується повний заряд.
- Підключіть кабель для запуску двигуна **(7)** до гнізда запуску двигуна на пристрої.
- Підключіть червоний затискач до позитивного (+) полюса акумулятора автомобіля, а чорний затискач – до негативного (-) полюса.
- Заведіть автомобіль. Між послідовними спробами запуску має бути інтервал більше 30 секунд.
- Якщо автомобіль не запустився після 3 спроб, припиніть операцію та перевірте електричну систему та стан автомобіля.
- Після запуску автомобіля залиште двигун увімкненим і від'єднайте пристрій для запуску від акумулятора.

ВАЖЛИВО

- Пристрій призначений виключно для автомобілів з напругою 12 В.
- Не робіть більше 3 спроб запуску поспіль. Залишайте 2-хвилинну перерву між спробами.
- Після успішного запуску автомобіля від'єднайте пристрій від акумулятора протягом 30 секунд.

ЗАРЯДЖАННЯ ТЕЛЕФОНІВ ТА ПЛАНШЕТІВ

- Підключіть USB-кабель до USB-порту 9 В / 2 А.
- Виберіть відповідний роз'єм для вашого телефону або планшета.
- Натисніть кнопку живлення, щоб розпочати заряджання.

ПОВІТРЯНИЙ КОМПРЕСОР ДЛЯ НАДУВАННЯ ШИН

- Підключіть обидва кінці повітряного шланга **(11)** до роз'єму повітряного шланга на пристрої та до клапана предмета, що накачується.
- Увімкніть пристрій, натисніть функціональну кнопку **(15)**, щоб увійти в режим накачування, а потім виберіть відповідний режим.
- За допомогою кнопок «+» та «-» встановіть необхідний тиск.
- Після завершення налаштування тиску натисніть і утримуйте кнопку живлення **(1)** – компресор почне нагнітати повітря, а поточний тиск відобразиться на дисплеї.
- Як тільки буде досягнуто заданого тиску, компресор автоматично зупиниться.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Вирішення
Немає реакції при натисканні кнопки живлення	Увімкнувся захист від низької напруги на стартері	Підключіть зарядний кабель до вхідного порту, щоб активувати пристрій

Примітка: Неправильне підключення (зворотна полярність) може пошкодити пристрій.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТР	ЗНАЧЕННЯ
Ємність акумулятора	8000 мА·год
Режими заряджання	5 В/2,4 А; 9 В/2 А
Вхідний струм	9 В/2 А
Час повної зарядки	4 години
Максимальний тиск компресора	150 PSI
Пусковий струм	2000 А
Піковий струм	4000 А
Робоча температура	від -20 °C до 60 °C
11-943 позначає як тип, так і позначення пристрою	

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

Вироби, що працюють від електрики, не можна викидати разом із побутовими відходами, їх необхідно здавати на переробку у відповідні пункти. Інформацію про переробку можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Відходи електричного та електронного обладнання містять речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

Товариство з обмеженою відповідальністю «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», з місцезнаходженням у Варшаві, вул. Погранна, 2/4 (далі — «GTX Poland»), цим заявляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі — «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, малюнки, а також його макет, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто Збірник законів 2006 р. № 90, п. 631, з поправками). Копіювання, обробка, публікація або модифікація Посібника в цілому або будь-яких його окремих елементів з комерційною метою без письмової згоди GTX Poland суворо заборонені та можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(ro)

TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Dispozitiv de pornire „Jumpstarter", baterie externă – 8000 mAh, compresor de 10,3 bari, lanternă

11-943

AVERTISMENT: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

INSTRUCTIUNI SPECIFICE DE SIGURANTA

- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice sau mentale reduse sau fără experiență, cu condiția să li se asigure supravegherea sau instruirea privind utilizarea în siguranță a echipamentului, astfel încât să înțeleagă riscurile asociate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nu trebuie să efectueze operațiuni de curățare sau întreținere a echipamentului fără supraveghere.

AVERTISMENT:

- Nu reîncărcați niciodată bateriile de unică folosință
- Citiți manualul de utilizare înainte de încărcare

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE

1 2 3 4 5

1. Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta!
2. Dispozitivul respectă reglementările Uniunii Europene.
3. Nu aruncați dispozitivul împreună cu deșeurile menajere.
4. Marcaj de certificare EAC.
5. Marcă de certificare pentru piața ucraineană

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate în ilustrațiile din acest manual.

Denumire	Descriere

1	Comutator de alimentare
2	USB tip A
3	Lanternă
4	USB tip C
5	Port de pornire
6	Afișaj
7	Cabluri de legătură
8	Cablu USB
9	Geantă de transport
10	Duze de umflare
11	Furtun de aer
12	Buton comutator arzător
13	Buton de creștere
14	Buton de reducere
15	Buton funcție

*** Pot exista diferențe între imagine și produsul real**

CONȚINUTUL SETULUI

Articol	Cantitate
Unitate principală	1
Cablu USB	1
Încărcător de rețea 5 V / 3 A	1
Cablu de pornire inteligent	1
Furtun de aer	1
Fitinguri	4

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Dispozitivul este conceput pentru pornirea de urgență a vehiculelor cu sistem de 12 V, pentru umflarea anvelopelor de mașini, motociclete și biciclete și a altor obiecte mici care necesită aer comprimat, precum și pentru încărcarea dispozitivelor mobile prin portul USB. Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul prevăzut, respectând limitele de timp de funcționare ale compresorului și alte instrucțiuni de siguranță.

DESCRIEREA AFIȘAJULUI ȘI INFORMAȚII DE BAZĂ

- Ecranul LCD afișează nivelul de încărcare al bateriei dispozitivului.
- Moduri de funcționare ale compresorului: setare / bicicletă / motocicletă / mașină / minge.
- Unități de presiune: bar / psi / kPa.
- Codul E02 indică faptul că s-a detectat o temperatură a motorului de 80 °C.
- Codul E03 indică o eroare de detectare a presiunii – verificați dacă furtunul de aer sau duza sunt montate corect.
- Codul E04 indică o eroare a senzorului de presiune.
- După 6 minute de funcționare continuă a compresorului, dispozitivul activează o pauză de răcire de 180 de secunde.
- Apăsarea scurtă a butonului de pornire pornește unitatea.
- Dacă nu există sarcină, unitatea se oprește automat după aproximativ 60 de secunde.

ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULUI

Puteți verifica nivelul de încărcare apăsând butonul de pornire. O bară pe ecran corespunde aproximativ 20% din capacitate; cinci bare indică o încărcare completă.

- Se recomandă menținerea nivelului de încărcare la 80% sau mai mult.
- Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, acesta trebuie reîncărcat la fiecare 3 luni pentru a prelungi durata de viață a bateriei.

Încărcarea prin intermediul unui adaptor de rețea sau al unui încărcător auto:

- Conectați cablul de încărcare la o sursă de alimentare cu ieșire USB.
- Conectați intrarea de 9 V / 2 A a dispozitivului de pornire la încărcător.
- Alternativ, conectați adaptorul auto la priza brichetei și apoi la intrarea de 9 V / 2 A a dispozitivului.
- Nu încărcați dispozitivul imediat după pornirea motorului vehiculului – așteptați cel puțin 30 de minute.

PORNIREA VEHICULULUI

- Asigurați-vă că nivelul de încărcare al dispozitivului nu este mai mic de 80%; se recomandă o încărcare completă.
- Conectați cablul de pornire **(7)** la priza de pornire a dispozitivului.
- Conectați clema roșie la borna pozitivă (+) a bateriei vehiculului și clema neagră la borna negativă (-).
- Porniți vehiculul. Trebuie să existe un interval de peste 30 de secunde între încercările succesive de pornire.
- Dacă vehiculul nu pornește după 3 încercări, opriți operațiunea și verificați sistemul electric și starea vehiculului.
- Odată ce vehiculul a pornit, lăsați motorul să funcționeze și deconectați dispozitivul de pornire de la baterie.

IMPORTANT

- Dispozitivul este destinat exclusiv vehiculelor de 12 V.
- Nu efectuați mai mult de 3 încercări de pornire consecutive. Lăsați un interval de 2 minute între încercări.
- Odată ce vehiculul a pornit cu succes, deconectați dispozitivul de la baterie în termen de 30 de secunde.

ÎNCĂRCAREA TELEFOANELOR ȘI A TABLETELOR

- Conectați cablul USB la portul de ieșire USB de 9 V / 2 A.
- Selectați conectorul adecvat pentru telefonul sau tableta dvs.
- Apăsați butonul de pornire pentru a începe încărcarea.

COMPRESOR DE AER PENTRU UMPLERE ANVELE

- Conectați ambele capete ale furtunului de aer **(11)** la conectorul pentru furtunul de aer de pe dispozitiv și la supapa obiectului care urmează să fie umflat.
- Porniți dispozitivul, apăsați butonul funcțional **(15)** pentru a intra în modul de umflare, apoi selectați modul corespunzător.
- Utilizați butoanele „+” și „-” pentru a seta presiunea dorită.
- După ce ați terminat de setat presiunea, apăsați și țineți apăsat butonul de pornire **(1)** – compresorul va începe să pompeze, iar presiunea curentă va fi afișată pe ecran.
- Odată ce presiunea setată este atinsă, compresorul se va opri automat.

DEPANARE

Problemă	Cauză	Soluție
Nu se produce nicio reacție la apăsarea butonului de pornire	S-a activat protecția la tensiune scăzută a unității de pornire	Conectați cablul de încărcare la portul de intrare pentru a activa dispozitivul

Notă: O conectare incorectă (polaritate inversată) poate deteriora dispozitivul.

SPECIFICAȚII TEHNICE

PARAMETRU	VALOARE
Capacitatea bateriei	8000 mAh
Moduri de încărcare	5 V/2,4 A; 9 V/2 A
Curent de intrare	9 V/2 A
Timp de încărcare completă	4 ore
Presiune maximă a compresorului	150 PSI
Curent de pornire	2000 A
Curent de vârf	4000 A
Temperatură de funcționare	-20 °C până la 60 °C
11-943 indică atât tipul, cât și denumirea dispozitivului	

PROTECȚIA MEDIULUI

Produsele alimentate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predate pentru reciclare la centrele specializate. Informații privind reciclarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare mediului. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o amenințare potențială pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”, societate cu răspundere limitată, cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: „GTX Poland”), declară prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: „Manual”), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și structura acestuia, aparțin exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea Manualului în întregime sau a oricărui element individual al acestuia în scopuri comerciale, fără consimțământul expres scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

(hu)
AZ EREDETI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

„Jumpstarter” indítókészülék, power bank – 8000 mAh, 10,3 bar-os kompresszor, zseblámpa

11-943

FIGYELMEZTETÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatlan személyek is használhatják, feltéve, hogy a berendezés biztonságos használatával kapcsolatos felügyeletet vagy utasítást biztosítanak számukra, hogy megértsék a kapcsolódó kockázatokat. A gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási munkákat a berendezésen.

FIGYELMEZTETÉS:

- Soha ne töltse fel az eldobható elemeket
- Töltés előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

1 2 3 4 5

1. Olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat!
2. A készülék megfelel az Európai Unió előírásainak.
3. Ne dobja a háztartási hulladék közé.
4. EAC tanúsítási jel.
5. Ukrán piaci tanúsítási jel

A GRAFIKAI ELEMEK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire vonatkozik
, amelyek a kézikönyv illusztrációin láthatók.

Megjelölés	Leírás
1	Hálózati kapcsoló
2	USB A típus
3	Zseblámpa
4	USB Type-C
5	Boot port
6	Kijelző
7	Indítókábelek
8	USB-kábel
9	Hordtáska
10	Felfújó fúvókák
11	Légtömlő
12	Fáklya kapcsoló gomb
13	Növelő gomb
14	Csökkentés gomb
15	Funkció gomb

*** A képen látható termék és a tényleges termék között eltérések lehetnek**

A KÉSZLET TARTALMA

Tétel	Mennyiség
Fő egység	1
USB-kábel	1
5 V / 3 A hálózati töltő	1
Intelligens indítókábel	1
Légtömlő	1
Csatlakozók	4

RENDELTETÉSI CÉL

A készülék 12 V-os rendszerű járművek indításához, autó-, motorkerékpár- és kerékpárgumik, valamint egyéb sűrített levegőt igénylő kisebb tárgyak felfújásához, továbbá mobil eszközök USB-porton keresztüli töltéséhez készült. A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen szabad használni, figyelembe véve a kompresszor üzemidejére vonatkozó korlátozásokat és az egyéb biztonsági előírásokat.

KÉPERNYŐ LEÍRÁSA ÉS ALAPVETŐ INFORMÁCIÓK

- Az LCD-kijelzőn látható a készülék akkumulátorának töltöttségi szintje.
- A kompresszor üzemmódjai: beállítás / kerékpár / motorkerékpár / autó / labda.
- Nyomásegységek: bar / psi / kPa.
- Az E02 kód azt jelzi, hogy a motor hőmérséklete 80 °C-ra emelkedett.
- Az E03 kód nyomásérzékelési hibát jelez – ellenőrizze, hogy a légtömlő vagy a fúvóka megfelelően van-e felszerelve.
- Az E04 kód nyomásérzékelő hibát jelez.
- A kompresszor 6 perces folyamatos működése után a készülék 180 másodperces hűtési szünetet aktivál.
- A bekapcsológomb rövid megnyomásával a készülék bekapcsol.
- Ha nincs terhelés, a készülék körülbelül 60 másodperc múlva automatikusan kikapcsol.

A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE

A bekapcsológomb megnyomásával ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi szintjét. A képernyőn egy sáv körülbelül 20%-os kapacitásnak felel meg; öt sáv a teljes feltöltöttséget jelzi.

- Javasolt a töltöttségi szintet 80% vagy annál magasabb szinten tartani.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében 3 havonta töltsön fel.

Töltés hálózati adapterrel vagy autós töltővel:

- Csatlakoztassa a töltőkábelet egy USB-kimenettel rendelkező áramforráshoz.
- Csatlakoztassa a csomagtartó-eszköz 9 V / 2 A bemenetét a töltőhöz.
- Vagy csatlakoztassa az autóadaptert a szivargyújtó-aljzathoz, majd a készülék 9 V / 2 A-es bemenetéhez.
- Ne töltse a készüléket közvetlenül a jármű motorjának beindítása után – várjon legalább 30 percet.

A JÁRMŰ INDÍTÁSA

- Győződjön meg arról, hogy a készülék töltöttségi szintje nem alacsonyabb 80%-nál; teljes feltöltés ajánlott.
- Csatlakoztassa az indító kábelt **(7)** a készülék indító aljzatához.
- Csatlakoztassa a piros kapcsot a jármű akkumulátorának pozitív (+) pólusához, a fekete kapcsot pedig a negatív (-) pólusához.
- Indítsa el a járművet. Az egymást követő indítási kísérletek között legalább 30 másodperc szünetet kell tartani.
- Ha a jármű 3 kísérlet után sem indul el, állítsa le a műveletet, és ellenőrizze az elektromos rendszert és a jármű állapotát.
- Miután a jármű beindult, hagyja járni a motort, és válassza le az indítókábelt az akkumulátorról.

FONTOS

- A készülék kizárólag 12 V-os járművekhez használható.
- Ne végezzen egymás után több mint 3 indítási kísérletet. A kísérletek között tartson 2 perces szünetet.
- Miután a jármű sikeresen beindult, 30 másodpercen belül válassza le a készüléket az akkumulátorról.

TELEFONOK ÉS TABLETEK TÖLTÉSE

- Csatlakoztassa az USB-kábelt a 9 V / 2 A USB-kimeneti porthoz.
- Válassza ki a telefonjához vagy táblagépéhez megfelelő csatlakozót.
- Nyomja meg a bekapcsológombot a töltés elindításához.

LÉGKOMPRESSZOR GUMIK FELTÖLTÉSÉHEZ

- Csatlakoztassa a légtömlő **(11)** mindkét végét a készülék légtömlő-csatlakozójához és a felfújandó tárgy szelepéhez.
- Kapcsolja be a készüléket, nyomja meg a funkciógombot **(15)** a felfújási módba lépéshez, majd válassza ki a megfelelő módot.
- A „+" és „-" gombokkal állítsa be a kívánt nyomást.
- A nyomás beállítása után tartsa lenyomva a bekapcsológombot **(1)** – a kompresszor elkezdi a pumpálást, és a kijelzőn megjelenik az aktuális nyomás.
- A beállított nyomás elérése után a kompresszor automatikusan leáll.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Ok	Megoldás
Nincs reakció a bekapcsológomb megnyomására	A starter egység alacsony feszültségű védelme aktiválódott	Csatlakoztassa a töltőkábelet a bemeneti porthoz a készülék aktiválásához

Megjegyzés: A helytelen csatlakoztatás (fordított polaritás) károsíthatja a készüléket.

MŰSZAKI ADATOK

PARAMÉTER	ÉRTÉK
Akkumulátor kapacitása	8000 mAh
Töltési módok	5 V/2,4 A; 9 V/2 A
Bemeneti áram	9 V/2 A
Teljes feltöltési idő	4 óra
Maximális kompresszornyomás	150 PSI
Indulási áram	2000 A
Csúcsáram	4000 A

Üzemi hőmérséklet	-20 °C és 60 °C között
A 11-943 jelölés a készülék típusát és megjelölését is jelzi	

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő létesítményekben kell leadni újrahasznosításra. Az újrahasznosítással kapcsolatos információkat a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól lehet beszerezni. A hulladék elektromos és elektronikus berendezések környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" korlátolt felelősségű társaság, székhelye Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland"), kijelenti, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv"), beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint az elrendezést, kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezik, és a szerzői jogokról és a szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a Törvénytár 2006. évi 90. sz., 631. pont, módosításokkal) szerint törvényi védelem alatt állnak. A Kézikönyv egészének vagy bármely elemének kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása a GTX Poland kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi és büntetőjogi felelősséggre vonást vonhat maga után.

(it)
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Dispositivo di avviamento "Jumpstarter", power bank – 8000 mAh, compressore da 10,3 bar, torcia

11-943

AVVERTENZA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E DI CONSERVARLO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

ISTRUZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche o mentali ridotte o con mancanza di esperienza, a condizione che venga fornita una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro dell'apparecchio in modo che i rischi associati siano compresi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono effettuare la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.

AVVERTENZA:

- Non ricaricare mai le batterie usa e getta
- Leggere il manuale d'uso prima di effettuare la ricarica

PICTOGRAMMI E AVVERTENZE

1 2 3 4 5

1. Leggere il manuale d'uso e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza in esso contenute!
2. Il dispositivo è conforme alle normative dell'Unione Europea.
3. Non smaltire con i rifiuti domestici.
4. Marchio di certificazione EAC.
5. Marchio di certificazione per il mercato ucraino

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La numerazione riportata di seguito si riferisce ai componenti del dispositivo
illustrati nelle immagini del presente manuale.

Designazione	Descrizione
1	Interruttore di alimentazione
2	USB Tipo A
3	Torcia
4	USB Tipo C
5	Porta di avvio
6	Display
7	Cavi di collegamento
8	Cavo USB
9	Custodia da trasporto
10	Ugelli di gonfiaggio
11	Tubo dell'aria
12	Pulsante di accensione della torcia
13	Pulsante di aumento
14	Pulsante di diminuzione
15	Pulsante funzione

*** Potrebbero esserci differenze tra l'immagine e il prodotto reale**

CONTENUTO DEL SET

Articolo	Quantità
Unità principale	1
Cavo USB	1
Caricatore da rete 5 V / 3 A	1
Cavo di collegamento intelligente	1
Tubo dell'aria	1
Raccordi	4

DESTINAZIONE D'USO

Il dispositivo è progettato per l'avviamento di emergenza di veicoli con impianto a 12 V, per il gonfiaggio di pneumatici di auto, moto e biciclette e di altri piccoli oggetti che richiedono aria compressa, nonché per la ricarica di dispositivi mobili tramite la porta USB. Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto, rispettando i limiti di funzionamento del compressore e le altre linee guida di sicurezza.

DESCRIZIONE DEL DISPLAY E INFORMAZIONI DI BASE

- Il display LCD mostra il livello di carica della batteria del dispositivo.
- Modalità di funzionamento del compressore: impostazione / bicicletta / moto / auto / pallone.
- Unità di pressione: bar / psi / kPa.
- Il codice E02 indica che è stata rilevata una temperatura del motore di 80 °C.
- Il codice E03 indica un errore di rilevamento della pressione: verificare che il tubo dell'aria o l'ugello siano montati correttamente.
- Il codice E04 indica un errore del sensore di pressione.
- Dopo 6 minuti di funzionamento continuo del compressore, il dispositivo attiva un timeout di raffreddamento di 180 secondi.
- Premendo brevemente il pulsante di accensione si accende l'unità.
- In assenza di carico, l'unità si spegne automaticamente dopo circa 60 secondi.

RICARICA DEL DISPOSITIVO

È possibile controllare il livello di carica premendo il pulsante di accensione. Una barra sullo schermo corrisponde a circa il 20% della capacità; cinque barre indicano una carica completa.

- Si raccomanda di mantenere il livello di carica all'80% o superiore.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, è necessario ricaricarlo ogni 3 mesi per prolungare la durata della batteria.

Ricarica tramite alimentatore da rete o caricabatteria da auto:

- Collegare il cavo di ricarica a una fonte di alimentazione con uscita USB.
- Collegare l'ingresso da 9 V / 2 A del dispositivo di avvio al caricabatterie.
- In alternativa, collegare l'adattatore per auto alla presa dell'accendisigari e poi all'ingresso da 9 V / 2 A del dispositivo.
- Non ricaricare il dispositivo subito dopo aver avviato il motore del veicolo: attendere almeno 30 minuti.

AVVIAMENTO DEL VEICOLO

- Assicurarsi che il livello di carica del dispositivo non sia inferiore all'80%; si consiglia una carica completa.
- Collegare il cavo di avviamento **(7)** alla presa di avviamento del dispositivo.
- Collegare il morsetto rosso al polo positivo (+) della batteria del veicolo e il morsetto nero al polo negativo (-).
- Avviare il veicolo. È necessario rispettare un intervallo di oltre 30 secondi tra i tentativi di avviamento successivi.
- Se il veicolo non si avvia dopo 3 tentativi, interrompere l'operazione e controllare l'impianto elettrico e le condizioni del veicolo.
- Una volta avviato il veicolo, lasciare il motore acceso e scollegare il dispositivo di avviamento di emergenza dalla batteria.

IMPORTANTE

- Il dispositivo è destinato esclusivamente a veicoli a 12 V.
- Non effettuare più di 3 tentativi di avviamento consecutivi. Lasciare un intervallo di 2 minuti tra un tentativo e l'altro.
- Una volta che il veicolo si è avviato correttamente, scollegare il dispositivo dalla batteria entro 30 secondi.

RICARICA DI TELEFONI E TABLET

- Collegare il cavo USB alla porta di uscita USB da 9 V / 2 A.
- Selezionare il connettore appropriato per il proprio telefono o tablet.
- Premere il pulsante di accensione per avviare la ricarica.

COMPRESSORE D'ARIA PER GOMME

- Collegare entrambe le estremità del tubo dell'aria **(11)** al connettore del tubo dell'aria sul dispositivo e alla valvola dell'oggetto da gonfiare.
- Accendere il dispositivo, premere il pulsante funzione **(15)** per accedere alla modalità di gonfiaggio, quindi selezionare la modalità appropriata.
- Utilizza i pulsanti "+" e "-" per impostare la pressione richiesta.
- Una volta terminata l'impostazione della pressione, tenere premuto il pulsante di accensione **(1)**: il compressore inizierà a pompare e la pressione attuale verrà visualizzata sul display.
- Una volta raggiunta la pressione impostata, il compressore si arresterà automaticamente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Nessuna risposta quando si preme il pulsante di accensione	È scattata la protezione da sottotensione sull'unità di avviamento	Collegare il cavo di ricarica alla porta di ingresso per attivare il dispositivo

Nota: un collegamento errato (inversione di polarità) può danneggiare il dispositivo.

SPECIFICHE TECNICHE

PARAMETRO	VALORE
Capacità della batteria	8000 mAh
Modalità di ricarica	5 V/2,4 A; 9 V/2 A
Corrente in ingresso	9 V/2 A
Tempo di ricarica completa	4 ore
Pressione massima del compressore	150 PSI
Corrente di avviamento	2000 A
Corrente di picco	4000 A
Temperatura di esercizio	da -20 °C a 60 °C
11-943 indica sia il tipo che la designazione del dispositivo	

PROTEZIONE AMBIENTALE

I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere consegnati per il riciclaggio presso strutture appropriate. Informazioni sul riciclaggio possono essere ottenute dal rivenditore del prodotto o dalle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland"), dichiara che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e l'impaginazione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e i diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90, voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica del Manuale nella sua interezza o di uno qualsiasi dei suoi singoli elementi a fini commerciali senza l'espresso consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

(fr)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Dispositif de démarrage d'urgence « Jumpstarter », batterie externe – 8000 mAh, compresseur 10,3 bars, lampe torche

11-943

AVERTISSEMENT : AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Cet équipement peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou manquant d'expérience, à condition qu'une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'équipement soient fournies afin que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage ou l'entretien de l'équipement sans surveillance.

AVERTISSEMENT :

- Ne rechargez jamais les piles jetables
- Lisez le manuel d'utilisation avant de charger

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS

1 2 3 4 5

1. Lisez le manuel d'utilisation et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qui y figurent !
2. L'appareil est conforme à la réglementation de l'Union européenne.
3. Ne pas jeter avec les ordures ménagères.
4. Marque de certification EAC.
5. Marque de certification pour le marché ukrainien

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil représentés sur les illustrations de ce manuel.

Désignation	Description
1	Interrupteur d'alimentation
2	USB Type A
3	Lampe torche
4	USB Type-C
5	Port de démarrage
6	Écran
7	Câbles de démarrage
8	Câble USB
9	Étui de transport
10	Embouts de gonflage
11	Tuyau d'air
12	Bouton de la torche
13	Bouton d'augmentation
14	Bouton de diminution
15	Bouton de fonction

*** Il peut y avoir des différences entre l'image et le produit réel**

CONTENU DE L'ENSEMBLE

Article	Quantité
Unité principale	1
Câble USB	1
Chargeur secteur 5 V / 3 A	1
Câble de démarrage intelligent	1
Tuyau d'air	1
Raccords	4

UTILISATION PRÉVUE

L'appareil est conçu pour le démarrage d'urgence de véhicules équipés d'un système 12 V, pour le gonflage des pneus de voitures, motos et vélos et d'autres petits objets nécessitant de l'air comprimé, ainsi que pour la recharge d'appareils mobiles via le port USB. L'appareil doit être utilisé uniquement conformément à son usage prévu, en respectant les limites de temps de fonctionnement du compresseur et les autres consignes de sécurité.

DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE ET INFORMATIONS DE BASE

- L'écran LCD indique le niveau de charge de la batterie de l'appareil.
- Modes de fonctionnement du compresseur : réglage / vélo / moto / voiture / ballon.
- Unités de pression : bar / psi / kPa.
- Le code E02 indique que la température du moteur a été détectée à 80 °C.
- Le code E03 indique une erreur de détection de pression – vérifiez que le tuyau d'air ou la buse est correctement installé(e).
- Le code E04 indique une erreur du capteur de pression.
- Après 6 minutes de fonctionnement continu du compresseur, l'appareil active un temps de refroidissement de 180 secondes.
- Une brève pression sur le bouton d'alimentation met l'appareil en marche.
- En l'absence de charge, l'appareil s'éteint automatiquement après environ 60 secondes.

CHARGEMENT DE L'APPAREIL

Vous pouvez vérifier le niveau de charge en appuyant sur le bouton d'alimentation. Une barre à l'écran correspond à environ 20 % de capacité ; cinq barres indiquent une charge complète.

- Il est recommandé de maintenir le niveau de charge à 80 % ou plus.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il doit être rechargé tous les 3 mois afin de prolonger la durée de vie de la batterie.

Recharge via un adaptateur secteur ou un chargeur de voiture :

- Branchez le câble de recharge à une source d'alimentation dotée d'une sortie USB.
- Connectez l'entrée 9 V / 2 A de l'appareil de démarrage au chargeur.
- Vous pouvez également brancher l'adaptateur pour voiture sur la prise allume-cigare, puis sur l'entrée 9 V / 2 A de l'appareil.
- Ne rechargez pas l'appareil immédiatement après avoir démarré le moteur du véhicule – attendez au moins 30 minutes.

DÉMARRAGE DU VÉHICULE

- Assurez-vous que le niveau de charge de l'appareil n'est pas inférieur à 80 % ; une charge complète est recommandée.
- Branchez le câble de démarrage **(7)** à la prise de démarrage de l'appareil.
- Connectez la pince rouge à la borne positive (+) de la batterie du véhicule et la pince noire à la borne négative (-).
- Démarrez le véhicule. Il doit y avoir un intervalle de plus de 30 secondes entre deux tentatives de démarrage successives.
- Si le véhicule ne démarre pas après 3 tentatives, arrêtez l'opération et vérifiez le système électrique et l'état du véhicule.
- Une fois le véhicule démarré, laissez le moteur tourner et débranchez le dispositif de démarrage d'urgence de la batterie.

IMPORTANT

- Le dispositif est destiné uniquement aux véhicules 12 V.
- Ne faites pas plus de 3 tentatives de démarrage consécutives. Respectez un intervalle de 2 minutes entre chaque tentative.
- Une fois que le véhicule a démarré, débranchez le dispositif de la batterie dans les 30 secondes.

RECHARGE DE TÉLÉPHONES ET DE TABLETTES

- Branchez le câble USB au port de sortie USB 9 V / 2 A.
- Sélectionnez le connecteur adapté à votre téléphone ou votre tablette.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour lancer la recharge.

COMPRESSEUR D'AIR POUR GONFLER LES PNEUS

- Connectez les deux extrémités du tuyau d'air **(11)** au raccord du tuyau d'air sur l'appareil et à la valve de l'objet à gonfler.
- Allumez l'appareil, appuyez sur le bouton de fonction **(15)** pour passer en mode gonflage, puis sélectionnez le mode approprié.
- Utilisez les boutons « + » et « - » pour régler la pression souhaitée.
- Une fois la pression réglée, maintenez le bouton d'alimentation **(1)** enfoncé : le compresseur se mettra en marche et la pression actuelle s'affichera à l'écran.
- Une fois la pression réglée atteinte, le compresseur s'arrête automatiquement.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Aucune réaction lorsque l'on appuie sur le bouton d'alimentation	La protection contre les basses tensions de l'unité de démarrage s'est déclenchée	Branchez le câble de charge au port d'entrée pour activer l'appareil

Remarque : une connexion incorrecte (inversion de polarité) peut endommager l'appareil.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

PARAMÈTRE	VALEUR
Capacité de la batterie	8 000 mAh
Modes de charge	5 V/2,4 A ; 9 V/2 A
Courant d'entrée	9 V/2 A
Temps de charge complète	4 heures
Pression maximale du compresseur	150 PSI
Courant de démarrage	2 000 A
Courant de crête	4 000 A
Température de fonctionnement	-20 °C à 60 °C
11-943 désigne à la fois le type et la référence de l'appareil	

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

	Les produits alimentés à l'électricité ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être remis à des centres de recyclage appropriés. Des informations sur le recyclage peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

La société en commandite « GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością », dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : « GTX Poland »), déclare par la présente que tous les droits d'auteur sur le contenu du présent manuel (ci-après : « Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses dessins ainsi que sa mise en page, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (à savoir le Journal officiel de 2006, n° 90, point 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication ou la modification du Manuel dans son intégralité ou de l'un de ses éléments individuels à des fins commerciales sans le consentement écrit exprès de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et pénale.

(de)
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

„Jumpstarter“ Starthilfe-Gerät, Powerbank – 8000 mAh, 10,3-bar-Kompressor, Taschenlampe

11-943

WARNUNG: BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung verwendet werden, sofern eine Aufsicht oder Unterweisung in die sichere Verwendung des Geräts erfolgt, damit die damit verbundenen Risiken verstanden werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

WARNUNG:

- Laden Sie Einwegbatterien niemals wieder auf
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Aufladen

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE

1 2 3 4 5

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen!
2. Das Gerät entspricht den Vorschriften der Europäischen Union.
3. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
4. EAC-Zertifizierungszeichen.
5. Ukrainisches Marktzulassungszeichen

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die untenstehende Nummerierung bezieht sich auf die Gerätekomponenten
, die auf den Abbildungen in dieser Anleitung dargestellt sind.

Bezeichnung	Beschreibung
1	Netzschalter
2	USB Typ A
3	Taschenlampe
4	USB Typ C
5	Boot-Anschluss
6	Display
7	Starthilfekabel
8	USB-Kabel
9	Tragetasche
10	Aufblasdüsen
11	Luftschlauch
12	Brenner-Auslöseknopf
13	Erhöhen-Taste
14	Taste zum Verringern
15	Funktionstaste

*** Es können Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt bestehen**

INHALT DES SETS

Artikel	Anzahl
Hauptgerät	1

USB-Kabel	1
5 V / 3 A Netzladegerät	1
Smart-Starthilfekabel	1
Luftschlauch	1
Anschlussstücke	4

VERWENDUNGSZWECK

Das Gerät ist zum Starten von Fahrzeugen mit einem 12-V-System, zum Aufpumpen von Auto-, Motorrad- und Fahrradreifen sowie anderen kleinen Gegenständen, die Druckluft benötigen, und zum Aufladen mobiler Geräte über den USB-Anschluss vorgesehen. Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden, wobei die Betriebszeitgrenzen des Kompressors und andere Sicherheitshinweise zu beachten sind.

BESCHREIBUNG DES DISPLAYS UND GRUNDLEGENDE INFORMATIONEN

- Das LCD-Display zeigt den Ladezustand des Akkus an.
- Betriebsmodi des Kompressors: Einstellung / Fahrrad / Motorrad / Auto / Ball.
- Druckeinheiten: bar / psi / kPa.
- Der Code E02 zeigt an, dass eine Motortemperatur von 80 °C festgestellt wurde.
- Code E03 weist auf einen Fehler bei der Druckmessung hin – überprüfen Sie, ob der Luftschlauch oder die Düse korrekt angeschlossen ist.
- Code E04 weist auf einen Fehler des Drucksensors hin.
- Nach 6 Minuten ununterbrochenem Kompresserbetrieb aktiviert das Gerät eine 180-sekündige Abkühlpause.
- Durch kurzes Drücken des Netzschalters wird das Gerät eingeschaltet.
- Wenn keine Last anliegt, schaltet sich das Gerät nach ca. 60 Sekunden automatisch aus.

AUFLADEN DES GERÄTS

Sie können den Ladezustand durch Drücken des Netzschalters überprüfen. Ein Balken auf dem Bildschirm entspricht etwa 20 % der Kapazität; fünf Balken zeigen eine volle Ladung an.

- Es wird empfohlen, den Ladezustand bei 80 % oder darüber zu halten.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte es alle 3 Monate aufgeladen werden, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.

Aufladen über ein Netzteil oder ein Autoladegerät:

- Schließen Sie das Ladekabel an eine Stromquelle mit USB-Ausgang an.
- Schließen Sie den 9-V- / 2-A-Eingang des Startgeräts an das Ladegerät an.
- Alternativ können Sie den Autoadapter an den Zigarettenanzünder anschließen und dann an den 9-V- / 2-A-Eingang des Geräts.
- Laden Sie das Gerät nicht unmittelbar nach dem Starten des Fahrzeugmotors auf – warten Sie mindestens 30 Minuten.

STARTEN DES FAHRZEUGS

- Stellen Sie sicher, dass der Ladezustand des Geräts nicht unter 80 % liegt; eine vollständige Ladung wird empfohlen.
- Schließen Sie das Starthilfekabel **(7)** an die Starthilfebuchse des Geräts an.
- Schließen Sie die rote Klemme an den Pluspol (+) der Fahrzeugbatterie und die schwarze Klemme an den Minuspol (-) an.
- Starten Sie das Fahrzeug. Zwischen aufeinanderfolgenden Startversuchen muss ein Abstand von mehr als 30 Sekunden liegen.
- Wenn das Fahrzeug nach 3 Versuchen nicht anspringt, brechen Sie den Vorgang ab und überprüfen Sie die Elektrik sowie den Zustand des Fahrzeugs.
- Sobald das Fahrzeug gestartet ist, lassen Sie den Motor laufen und trennen Sie das Starthilfegerät von der Batterie.

WICHTIG

- Das Gerät ist ausschließlich für 12-V-Fahrzeuge vorgesehen.
- Führen Sie nicht mehr als 3 Startversuche hintereinander durch. Halten Sie zwischen den Versuchen eine Pause von 2 Minuten ein.
- Sobald das Fahrzeug erfolgreich gestartet ist, trennen Sie das Gerät innerhalb von 30 Sekunden von der Batterie.

HANDYS UND TABLETS AUFLADEN

- Schließen Sie das USB-Kabel an den 9-V- / 2-A-USB-Ausgang an.
- Wählen Sie den passenden Stecker für Ihr Smartphone oder Tablet.
- Drücken Sie den Einschaltknopf, um den Ladevorgang zu starten.

LUFTKOMPRESSOR ZUM AUFPUMPEN VON REIFEN

- Schließen Sie beide Enden des Luftschlauchs **(11)** an den Luftschlauchanschluss am Gerät und an das Ventil des aufzublasenden Gegenstands an.
- Schalten Sie das Gerät ein, drücken Sie die Funktionstaste **(15)**, um den Aufpumpmodus aufzurufen, und wählen Sie dann den entsprechenden Modus aus.
- Stellen Sie den gewünschten Druck mit den Tasten „+“ und „-“ ein.
- Wenn Sie die Druckeinstellung abgeschlossen haben, halten Sie den Ein-/Aus-Schalter **(1)** gedrückt – der Kompressor beginnt zu pumpen und der aktuelle Druck wird auf dem Display angezeigt.
- Sobald der eingestellte Druck erreicht ist, schaltet sich der Kompressor automatisch ab.

FEHLERSUCHE

Problem	Ursache	Lösung
Keine Reaktion beim Drücken des Netzschalters	Der Unterspannungsschutz am Startergerät wurde aktiviert	Schließen Sie das Ladekabel an den Eingangsanschluss an, um das Gerät zu aktivieren

Hinweis: Ein falscher Anschluss (verpolt) kann das Gerät beschädigen.

TECHNISCHE DATEN

PARAMETER	WERT
Akkukapazität	8000 mAh
Lademodi	5 V/2,4 A; 9 V/2 A
Eingangsstrom	9 V/2 A
Ladezeit bis zur vollen Ladung	4 Stunden
Maximaler Kompressordruck	150 PSI
Anlaufstrom	2000 A
Spitzenstrom	4000 A
Betriebstemperatur	-20 °C bis 60 °C
11-943 bezeichnet sowohl den Typ als auch die Bezeichnung des Geräts	

UMWELTSCHUTZ

Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei entsprechenden Einrichtungen zum Recycling abgegeben werden. Informationen zum Recycling erhalten Sie beim Händler oder bei den örtlichen Behörden. Elektro- und Elektronikaltgeräte enthalten umweltschädliche Stoffe. Nicht recycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

Die „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, eine Kommanditgesellschaft mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“), erklärt hiermit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: „Handbuch“), einschließlich unter anderem des Textes, der Fotos, Diagramme, Zeichnungen sowie des Layouts, ausschließlich GTX Poland gehören und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90, Pos. 631, in der jeweils gültigen Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichen oder Verändern des Handbuchs in seiner Gesamtheit oder einzelner Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

(ru)

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ

Устройство для запуска двигателя «Jumpstarter», портативный аккумулятор – 8000 мАч, компрессор 10,3 бар, фонарь

11-943

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное оборудование может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или недостаточным опытом при условии, что им будет обеспечен надзор или даны инструкции по безопасному использованию оборудования, чтобы они понимали связанные с ним риски. Дети не должны играть с оборудованием. Дети не должны проводить очистку или техническое обслуживание оборудования без присмотра взрослых.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никогда не заряжайте одноразовые батареи
- Перед зарядкой ознакомьтесь с руководством пользователя

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1 2 3 4 5

1. Прочитайте руководство пользователя и следуйте содержащимся в нем предупреждениям и инструкциям по безопасности!
2. Устройство соответствует нормам Европейского Союза.
3. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.
4. Знак сертификации EAC.
5. Знак сертификации для украинского рынка

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Приведенная ниже нумерация относится к компонентам устройства
, изображенных на иллюстрациях в данном руководстве.

Обозначение	Описание
1	Выключатель питания
2	USB типа A
3	Фонарик
4	USB Type-C
5	Порт загрузки
6	Дисплей
7	Соединительные кабели
8	USB-кабель
9	Чехол для переноски
10	Насадки для надувания
11	Воздушный шланг
12	Кнопка включения горелки
13	Кнопка увеличения
14	Кнопка уменьшения
15	Функциональная кнопка

*** Изображение может отличаться от реального продукта**

СОДЕРЖАНИЕ КОМПЛЕКТА

Артикул	Количество
Основной блок	1
USB-кабель	1
Сетевой зарядное устройство 5 В / 3 А	1
Интеллектуальный соединительный кабель	1
Воздушный шланг	1
Фитинги	4

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Устройство предназначено для запуска двигателей автомобилей с системой 12 В, для накачивания шин автомобилей, мотоциклов и велосипедов, а также других небольших предметов, требующих сжатого воздуха, и для зарядки мобильных устройств через USB-порт. Устройство следует использовать только по назначению, соблюдая ограничения по времени работы компрессора и другие правила техники безопасности.

ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ И ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- На ЖК-дисплее отображается уровень заряда аккумулятора устройства.
- Режимы работы компрессора: настройка / велосипед / мотоцикл / автомобиль / мяч.
- Единицы измерения давления: бар / psi / кПа.
- Код E02 указывает на то, что температура двигателя достигла 80 °C.
- Код E03 указывает на ошибку определения давления — проверьте правильность установки воздушного шланга или насадки.
- Код E04 указывает на ошибку датчика давления.
- После 6 минут непрерывной работы компрессора устройство активирует 180-секундную паузу для охлаждения.
- Кратковременное нажатие кнопки питания включает устройство.
- Если нагрузка отсутствует, устройство автоматически выключается примерно через 60 секунд.

ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

Вы можете проверить уровень заряда, нажав кнопку питания. Одна полоска на экране соответствует примерно 20 % емкости; пять полосок означают полный заряд.

- Рекомендуется поддерживать уровень заряда на уровне 80% или выше.
- Если устройство не используется в течение длительного времени, его следует заряжать каждые 3 месяца, чтобы продлить срок службы аккумулятора.

Зарядка через сетевой адаптер или автомобильное зарядное устройство:

- Подключите зарядный кабель к источнику питания с USB-выходом.
- Подключите вход 9 В / 2 А запускающего устройства к зарядному устройству.
- В качестве альтернативы подключите автомобильный адаптер к гнезду прикуривателя, а затем к входу 9 В / 2 А устройства.
- Не заряжайте устройство сразу после запуска двигателя автомобиля — подождите не менее 30 минут.

ЗАПУСК АВТОМОБИЛЯ

- Убедитесь, что уровень заряда устройства не ниже 80%; рекомендуется полная зарядка.
- Подключите кабель для запуска двигателя **(7)** к разъему устройства для запуска двигателя.
- Подключите красный зажим к положительному (+) полюсу аккумулятора автомобиля, а черный зажим — к отрицательному (-) полюсу.
- Заведите автомобиль. Между последовательными попытками запуска должен быть интервал более 30 секунд.
- Если автомобиль не запускается после 3 попыток, прекратите операцию и проверьте электрическую систему и состояние автомобиля.
- После запуска автомобиля оставьте двигатель работающим и отсоедините устройство для запуска от аккумулятора.

ВАЖНО

- Устройство предназначено только для автомобилей с напряжением 12 В.
- Не предпринимайте более 3 попыток запуска подряд. Соблюдайте 2-минутный интервал между попытками.
- После успешного запуска автомобиля отсоедините устройство от аккумулятора в течение 30 секунд.

ЗАРЯДКА ТЕЛЕФОНОВ И ПЛАНШЕТОВ

- Подключите USB-кабель к USB-выходу 9 В / 2 А.
- Выберите разъем, подходящий для вашего телефона или планшета.
- Нажмите кнопку питания, чтобы начать зарядку.

ВОЗДУШНЫЙ КОМПРЕССОР ДЛЯ НАКАЧКИ ШИН

- Подсоедините оба конца воздушного шланга **(11)** к разъему воздушного шланга на устройстве и к клапану наполняемого предмета.
- Включите устройство, нажмите функциональную кнопку **(15)** для перехода в режим накачивания, затем выберите соответствующий режим.
- Используйте кнопки «+» и «-» для установки необходимого давления.
- После завершения настройки давления нажмите и удерживайте кнопку питания **(1)** — компрессор начнет нагнетать воздух, а текущее давление отобразится на дисплее.
- Как только заданное давление будет достигнуто, компрессор автоматически остановится.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Решение
Нет реакции при нажатии кнопки питания	Сработала защита от пониженного напряжения на пусковом блоке	Подключите зарядный кабель к входному разъему, чтобы активировать устройство

Примечание: Неправильное подключение (перепутанная полярность) может привести к повреждению устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТР	ЗНАЧЕНИЕ
Емкость аккумулятора	8000 мАч

Режимы зарядки	5 В/2,4 А; 9 В/2 А
Входной ток	9 В/2 А
Время полной зарядки	4 часа
Максимальное давление компрессора	150 PSI
Пусковой ток	2000 А
Пиковый ток	4000 А
Рабочая температура	от -20 °C до 60 °C
11-943 обозначает как тип, так и обозначение устройства	

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Изделия с электрическим питанием нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их необходимо сдавать на переработку в соответствующие пункты. Информацию о переработке можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, не подвергнутое переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

Товарищество с ограниченной ответственностью «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» с зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Пограничная, 2/4 (далее: «GTX Poland»), настоящим заявляет, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: «Руководство»), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, чертежи, а также его макет, принадлежат исключительно GTX Poland и защищены законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т. е. Сборник законов 2006 г. № 90, п. 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение Руководства в целом или каких-либо его отдельных элементов в коммерческих целях без явного письменного согласия GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданско-правовую и уголовную ответственность.

(cs)
PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU

Startovací zařízení „Jumpstarter“, powerbanka – 8000 mAh, kompresor 10,3 bar, svítilna

11-943

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE HO PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání zařízení, aby pochopily související rizika. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Děti by neměly provádět čištění nebo údržbu zařízení bez dozoru.

VAROVÁNÍ:

- Nikdy nedobíjejte jednorázové baterie
- Před nabíjením si přečtěte uživatelský manuál

PIKTOGRAMY A VAROVÁNÍ

1 2 3 4 5

1. Přečtěte si uživatelský manuál a dodržujte varování a bezpečnostní pokyny v něm obsažené!
2. Zařízení splňuje předpisy Evropské unie.
3. Nevyhazujte do domácího odpadu.
4. Certifikační značka EAC.
5. Certifikační značka pro ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Číslování níže odkazuje na součásti zařízení zobrazených na obrázcích v tomto návodu.

Označení	Popis
1	Vypínač
2	USB typu A
3	Svítilna
4	USB typu C
5	Bootovací port
6	Displej
7	Propojovací kabely
8	USB kabel
9	Přenosné pouzdro
10	Nafukovací trysky
11	Vzduchová hadice
12	Tlačítko spínače hořáku
13	Tlačítko pro zvýšení výkonu
14	Tlačítko pro snížení
15	Funkční tlačítko

*** Může dojít k odchylkám mezi obrázkem a skutečným výrobkem**

OBSAH SADY

Položka	Množství
Hlavní jednotka	1
USB kabel	1
Síťová nabíječka 5 V / 3 A	1
Inteligentní propojovací kabel	1
Vzduchová hadice	1
Příslušenství	4

URČENÍ

Zařízení je určeno k nastartování vozidel s 12V systémem, k huštění pneumatik automobilů, motocyklů a jízdních kol a dalších drobných předmětů vyžadujících stlačený vzduch, jakož i k nabíjení mobilních zařízení přes USB port. Zařízení smí být používáno pouze k určenému účelu, při dodržení provozních časových limitů kompresoru a dalších bezpečnostních pokynů.

POPIS DISPLEJE A ZÁKLADNÍ INFORMACE

- LCD displej zobrazuje stav nabití baterie zařízení.
- Provozní režimy kompresoru: nastavení / kolo / motocykl / auto / míč.
- Jednotky tlaku: bar / psi / kPa.
- Kód E02 signalizuje, že byla naměřena teplota motoru 80 °C.
- Kód E03 signalizuje chybu snímání tlaku – zkontrolujte, zda je vzduchová hadice nebo tryska správně nasazena.
- Kód E04 signalizuje chybu snímače tlaku.
- Po 6 minutách nepřetržitého provozu kompresoru zařízení aktivuje 180sekundovou přestávku na ochlazení.
- Krátkým stisknutím tlačítka napájení se jednotka zapne.
- Pokud není zařízení zatíženo, vypne se automaticky po přibližně 60 sekundách.

NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ

Úroveň nabití můžete zkontrolovat stisknutím tlačítka napájení. Jeden pruh na displeji odpovídá přibližně 20 % kapacity; pět pruhů označuje plné nabití.

- Doporučuje se udržovat úroveň nabití na 80 % nebo více.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, měli byste jej každé 3 měsíce dobít, abyste prodloužili životnost baterie.

Nabíjení pomocí síťového adaptéru nebo nabíječky do auta:

- Připojte nabíjecí kabel ke zdroji napájení s USB výstupem.
- Připojte 9 V / 2 A vstup spouštěcího zařízení k nabíječce.
- Případně připojte adaptér do zásuvky zapalovače a poté k vstupu 9 V / 2 A na zařízení.
- Nenabíjejte zařízení ihned po nastartování motoru vozidla – počkejte alespoň 30 minut.

SPUŠTĚNÍ VOZIDLA

- Ujistěte se, že úroveň nabití zařízení není nižší než 80 %; doporučuje se plné nabití.
- Připojte startovací kabel **(7)** ke startovací zásuvce zařízení.
- Připojte červenou svorku k kladnému (+) pólu baterie vozidla a černou svorku k zápornému (-) pólu.
- Nastartujte vozidlo. Mezi jednotlivými pokusy o nastartování musí být interval delší než 30 sekund.
- Pokud se vozidlo po 3 pokusech nespustí, přerušte operaci a zkontrolujte elektrický systém a stav vozidla.
- Jakmile se vozidlo nastartuje, nechte motor běžet a odpojte startovací zařízení od baterie.

DŮLEŽITÉ

- Zařízení je určeno pouze pro vozidla s napětím 12 V.
- Nepokoušejte se o více než 3 startovací pokusy za sebou. Mezi pokusy dodržujte 2minutovou přestávku.
- Jakmile se vozidlo úspěšně nastartuje, odpojte zařízení od baterie do 30 sekund.

NABÍJENÍ TELEFONŮ A TABLETŮ

- Připojte USB kabel k USB výstupu 9 V / 2 A.
- Vyberte konektor vhodný pro váš telefon nebo tablet.
- Stisknutím tlačítka napájení spusťte nabíjení.

VZDUCHOVÝ KOMPRESOR PRO HUFOVÁNÍ PNEUMATIK

- Připojte oba konce vzduchové hadice **(11)** ke konektoru vzduchové hadice na zařízení a k ventilu nafukovaného předmětu.
- Zapněte zařízení, stiskněte funkční tlačítko **(15)** pro vstup do režimu nafukování a poté vyberte příslušný režim.
- Pomocí tlačítek „+" a „-" nastavte požadovaný tlak.
- Po dokončení nastavení tlaku stiskněte a podržte tlačítko napájení **(1)** – kompresor začne čerpat a aktuální tlak se zobrazí na displeji.
- Jakmile je dosaženo nastaveného tlaku, kompresor se automaticky zastaví.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Žádná reakce po stisknutí tlačítka napájení	Byla aktivována ochrana proti nízkému napětí na startovací jednotce	Pro aktivaci zařízení připojte nabíjecí kabel ke vstupnímu portu

Poznámka: Nesprávné připojení (obrácená polarita) může zařízení poškodit.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

PARAMETR	HODNOTA
Kapacita baterie	8000 mAh
Režimy nabíjení	5 V/2,4 A; 9 V/2 A
Vstupní proud	9 V/2 A
Doba plného nabití	4 hodiny
Maximální tlak kompresoru	150 PSI
Spouštěcí proud	2000 A
Špičkový proud	4000 A
Provozní teplota	-20 °C až 60 °C
11-943 označuje typ i označení zařízení	

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické výrobky nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem, ale musí být odevzdány k recyklaci v příslušných zařízeních. Informace o recyklaci lze získat u prodejce výrobku nebo u místních úřadů. Odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují látky škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland"), tímto prohlašuje, že veškerá autorská práva k obsahu tohoto manuálu (dále jen „příručka"), včetně mimo jiné textu, fotografií, diagramů, výkresů i jejího grafického uspořádání, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských a souvisejících právech (tj. Sbírka zákonů 2006 č. 90, položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, zveřejňování nebo úpravy Příručky jako celku nebo jakýchkoli jejích jednotlivých prvků pro komerční účely bez výslovného písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou vést k občanskoprávní a trestní odpovědnosti.

(sk)
PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV

Štartovacie zariadenie „Jumpstarter", powerbanka – 8000 mAh, kompresor 10,3 bar, baterka

11-943

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO NÁVOD A ULOŽTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností, za predpokladu, že je zabezpečený dohľad alebo inštruktáž týkajúca sa bezpečného používania zariadenia, aby boli pochopené súvisiace riziká. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Deti by nemali vykonávať čistenie alebo údržbu zariadenia bez dohľadu.

VAROVANIE:

- Nikdy nenabíjajte jednorazové batérie
- Pred nabíjaním si prečítajte používateľskú príručku

PIKTOGRAMY A UPOZORNENIA

1 2 3 4 5

1. Prečítajte si používateľskú príručku a dodržiavajte varovania a bezpečnostné pokyny v nej uvedené!
2. Zariadenie spĺňa predpisy Európskej únie.
3. Nevyhadzujte do domového odpadu.
4. Certifikačná značka EAC.
5. Certifikačná značka pre ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Číslovanie nižšie sa vzťahuje na súčasti zariadenia zobrazených na obrázkoch v tomto návode.

Označenie	Popis
1	Vypínač
2	USB typu A
3	Baterka
4	USB typu C
5	Boot port
6	Displej
7	Prepojovacie káble
8	USB kábel
9	Puzdro na prenášanie
10	Násadky na nafukovanie
11	Vzduchová hadica
12	Tlačidlo zapaľovača
13	Tlačidlo zvýšenia
14	Tlačidlo zníženia
15	Funkčné tlačidlo

*** Môžu existovať rozdiely medzi obrázkom a skutočným produktom**

OBSAH SÚPRAVY

Položka	Množstvo
Hlavná jednotka	1
USB kábel	1
5 V / 3 A sieťová nabíjačka	1
Inteligentný prepojovací kábel	1
Vzduchová hadica	1
Príslušenstvo	4

URČENIE

Zariadenie je určené na štartovanie vozidiel s 12 V systémom, na hustenie pneumatík automobilov, motocyklov a bicyklov a iných malých predmetov vyžadujúcich stlačený vzduch, ako aj na nabíjanie mobilných zariadení cez USB port. Zariadenie sa smie používať iba na určený účel, pri dodržaní prevádzkových časových limitov kompresora a ďalších bezpečnostných pokynov.

POPIS DISPLEJA A ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

- LCD displej zobrazuje úroveň nabitia batérie zariadenia.
- Prevádzkové režimy kompresora: nastavenie / bicykel / motocykel / auto / lopta.
- Jednotky tlaku: bar / psi / kPa.
- Kód E02 označuje, že bola zistená teplota motora 80 °C.
- Kód E03 označuje chybu detekcie tlaku – skontrolujte, či je vzduchová hadica alebo tryska správne nasadená.
- Kód E04 signalizuje chybu snímača tlaku.
- Po 6 minútach nepretržitej prevádzky kompresora zariadenie aktivuje 180-sekundovú prestávku na ochladenie.
- Krátkym stlačením tlačidla napájania sa zariadenie zapne.
- Ak nie je zariadenie zaťažené, automaticky sa po približne 60 sekundách vypne.

NABÍJANIE ZARIADENIA

Úroveň nabitia môžete skontrolovať stlačením tlačidla napájania. Jeden pruh na obrazovke zodpovedá približne 20 % kapacity; päť pruhov označuje plné nabitie.

- Odporúča sa udržiavať úroveň nabitia na 80 % alebo viac.
- Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, malo by sa nabíjať každé 3 mesiace, aby sa predĺžila životnosť batérie.

Nabíjanie pomocou sieťového adaptéra alebo nabíjačky do auta:

- Pripojte nabíjací kábel k zdroju napájania s USB výstupom.
- Pripojte 9 V / 2 A vstup spúšťacieho zariadenia k nabíjačke.

- Prípadne pripojte adaptér do zásuvky zapaľovača a potom k vstupu 9 V / 2 A na zariadení.
- Nenabíjajte zariadenie ihneď po naštartovaní motora vozidla – počkajte aspoň 30 minút.

NAŠTARTOVANIE VOZIDLA

- Uistite sa, že úroveň nabitia zariadenia nie je nižšia ako 80 %; odporúča sa plné nabitie.
- Pripojte štartovací kábel **(7)** k štartovacej zásuvke zariadenia.
- Pripojte červenú svorku k kladnému (+) pólu batérie vozidla a čiernu svorku k zápornému (-) pólu.
- Naštartujte vozidlo. Medzi jednotlivými pokusmi o naštartovanie musí byť prestávka dlhšia ako 30 sekúnd.
- Ak sa vozidlo nenaštartuje po 3 pokusoch, prerušte prevádzku a skontrolujte elektrický systém a stav vozidla.
- Po naštartovaní vozidla nechajte motor bežať a odpojte štartovacie zariadenie od batérie.

DÔLEŽITÉ

- Zariadenie je určené iba pre vozidlá s napätím 12 V.
- Nevykonávajte viac ako 3 pokusy o naštartovanie za sebou. Medzi pokusmi dodržte 2-minútový interval.
- Akonáhle sa vozidlo úspešne naštartuje, odpojte zariadenie od batérie do 30 sekúnd.

NABÍJANIE TELEFÓNOV A TABLETOV

- Pripojte USB kábel k USB výstupnému portu 9 V / 2 A.
- Vyberte konektor vhodný pre váš telefón alebo tablet.
- Stlačte tlačidlo napájania, aby sa začalo nabíjanie.

VZDUCHOVÝ KOMPRESOR NA HUBNUTIE PNEUMATÍK

- Pripojte oba konce vzduchovej hadice **(11)** k konektoru vzduchovej hadice na zariadení a k ventilu predmetu, ktorý chcete nafúknuť.
- Zapnite zariadenie, stlačte funkčné tlačidlo **(15)** pre vstup do režimu nafukovania a potom vyberte príslušný režim.
- Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ nastavte požadovaný tlak.
- Po dokončení nastavenia tlaku stlačte a podržte tlačidlo napájania **(1)** – kompresor začne čerpať a aktuálny tlak sa zobrazí na displeji.
- Po dosiahnutí nastaveného tlaku sa kompresor automaticky zastaví.

ODSTRÁNENIE PORÚCH

Problém	Príčina	Riešenie
Žiadna reakcia po stlačení tlačidla napájania	Aktivovala sa ochrana proti nízkeho napätia na štartovacej jednotke	Pripojte nabíjací kábel k vstupnému portu, aby sa zariadenie aktivovalo

Poznámka: Nesprávne pripojenie (obrátená polarita) môže poškodiť zariadenie.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

PARAMETER	HODNOTA
Kapacita batérie	8000 mAh
Režimy nabíjania	5 V/2,4 A; 9 V/2 A
Vstupný prúd	9 V/2 A
Doba úplného nabitia	4 hodiny
Maximálny tlak kompresora	150 PSI
Štartovací prúd	2000 A
Špičkový prúd	4000 A
Prevádzková teplota	-20 °C až 60 °C
11-943 označuje typ aj označenie zariadenia	

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musia sa odovzdať na recykláciu v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii možno získať u predajcu výrobku alebo na miestnych úradoch. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland“), týmto vyhlasuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „príručka“), vrátane okrem iného jej textu, fotografií, diagramov, výkresov, ako aj jej rozloženia, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90, bod 631, v znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie alebo úprava príručky v celom rozsahu alebo akýchkoľvek jej jednotlivých častí na komerčné účely bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

(hr)

PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA

"Jumpstarter" uređaj za pokretanje motora, power bank – 8000mAh, kompresor 10,3 BAR, lampa

11-943

UPOZORENJE: PRIJE KORIŠTENJA OPREME PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

SPECIFIČNE SIGURNOSNE UPUTE

- Ovu opremu mogu koristiti djeca od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim tjelesnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva, pod uvjetom da je osiguran nadzor ili upute o sigurnom korištenju opreme kako bi se razumjeli povezani rizici. Djeca se ne smiju igrati opremom. Djeca ne smiju čistiti niti održavati opremu bez nadzora.

UPOZORENJE:

- Nikada ne punite jednokratne baterije
- Pročitajte upute za uporabu prije punjenja

PIKTOGRAMI I UPLAKIVAJUĆI ZNAKOVI

1 2 3 4 5

1. Pročitajte upute za uporabu i slijedite upozorenja i sigurnosne upute sadržane u njima!
2. Uređaj je u skladu s propisima Europske unije.
3. Ne odlagajte s kućnim otpadom.
4. Znak EAC certifikacije.
5. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Ispod navedeni brojevi odnose se na komponente uređaja prikazani na ilustracijama u ovom priručniku.

Naznaka	Opis
1	Prekidač za napajanje
2	USB tip A
3	Baterijska svjetiljka
4	USB Type-C
5	Priključak za pokretanje
6	Prikaz
7	Kablovi za paljenje
8	USB kabel
9	Futrola
10	Nastavci za napuhivanje
11	Zračni crijevo
12	Tipka upaljača
13	Tipka za povećanje
14	Smanjiti tipku
15	Funkcijsko tipkalo

*** Mogu postojati razlike između slike i stvarnog proizvoda**

SADRŽAJ SETA

Predmet	Količina
Glavna jedinica	1
USB kabel	1
5 V / 3 A mrežni punjač	1
Pametni kabl za paljenje	1
Cijev za zrak	1
Priključci	4

NAZNAČENA UPOTREBA

Uređaj je namijenjen za pokretanje vozila s 12 V sustavom, za napuhavanje guma automobila, motocikala i bicikala te drugih manjih predmeta koji zahtijevaju komprimirani zrak, kao i za punjenje mobilnih uređaja putem USB priključka. Uređaj se smije koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen, uz poštivanje ograničenja radnog vremena kompresora i drugih sigurnosnih uputa.

OPIS PRIKAZA I OSNOVNI PODACI

- LCD zaslon prikazuje razinu napunjenosti baterije uređaja.

- Radni načini kompresora: podešavanje / bicikl / motocikl / automobil / lopta.
- Jedinice tlaka: bar / psi / kPa.
- Kod E02 označava da je temperatura motora detektirana na 80 °C.
- Kod E03 označava grešku u detekciji tlaka – provjerite je li zračni crijevo ili mlaznica pravilno postavljena.
- Kod E04 označava grešku senzora tlaka.
- Nakon 6 minuta neprekidnog rada kompresora, uređaj aktivira 180-sekundno vrijeme hlađenja.
- Kratkim pritiskom na tipku za uključivanje jedinica se uključuje.
- Ako nema opterećenja, jedinica se automatski isključuje nakon otprilike 60 sekundi.

PUNJENJE UREĐAJA

Razinu napunjenosti možete provjeriti pritiskom na tipku za uključivanje. Jedna crtica na zaslonu odgovara otprilike 20 % kapaciteta; pet crtica označava potpuno napunjenje.

- Preporučuje se održavati razinu punjenja na 80 % ili više.
- Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, treba ga napuniti svakih 3 mjeseca kako bi se produžio vijek trajanja baterije.

Punjenje putem adaptera za struju ili punjača za automobil:

- Povežite kabel za punjenje na izvor napajanja s USB izlazom.
- Povežite ulaz 9 V / 2 A uređaja za punjenje s punjačem.
- Alternativno, priključite automobilski adapter u utičnicu upaljača, a zatim u 9 V / 2 A ulaz uređaja.
- Ne punite uređaj odmah nakon pokretanja motora vozila – pričekajte najmanje 30 minuta.

POKRENUTI VOZILO

- Provjerite da razina napunjenosti uređaja nije niža od 80 %; preporučuje se potpuno napunjenje.
- Povežite kabel za paljenje **(7)** na priključak uređaja za paljenje.
- Priključite crvenu klemu na pozitivni (+) terminal akumulatora vozila, a crnu klemu na negativni (-) terminal.
- Pokrenite vozilo. Između uzastopnih pokušaja pokretanja mora proći interval od više od 30 sekundi.
- Ako se vozilo ne pokrene nakon 3 pokušaja, prekinite postupak i provjerite električni sustav i stanje vozila.
- Nakon što se vozilo pokrenulo, ostavite motor u pogonu i odspojite uređaj za paljenje s akumulatora.

VAŽNO

- Uređaj je namijenjen samo za vozila s naponom od 12 V.
- Ne pokušavajte više od 3 pokušaja pokretanja zaredom. Ostavite razmak od 2 minute između pokušaja.
- Nakon što je vozilo uspješno pokrenuto, odspojite uređaj s akumulatora unutar 30 sekundi.

PUNJENJE TELEFONA I TABLETA

- Povežite USB kabel na USB izlazni priključak od 9 V / 2 A.
- Odaberite odgovarajući priključak za svoj telefon ili tablet.
- Pritisnite tipku za napajanje da biste započeli punjenje.

ZRAČNI KOMPRESOR ZA NADUVANJE GUMI

- Priključite oba kraja zračne cijevi **(11)** na priključak za zračnu cijev na uređaju i na ventil predmeta koji se napuhuje.
- Uključite uređaj, pritisnite gumb za funkciju **(15)** da biste ušli u način napuhavanja, a zatim odaberite odgovarajući način rada.
- Koristite tipke "+" i "-" za postavljanje željenog tlaka.
- Nakon što ste završili s podešavanjem tlaka, pritisnite i držite tipku za uključivanje **(1)** – kompresor će početi raditi, a trenutni tlak bit će prikazan na zaslonu.
- Kada se postigne željeni tlak, kompresor će se automatski zaustaviti.

OTKLONJAVANJE POTEŠKOĆA

Problem	Uzrok	Rješenje
Nema odgovora kada se pritisne tipka za uključivanje	Aktivirana je zaštita od niskog napona na jedinici za pokretanje	Povežite kabel za punjenje na ulazni priključak kako biste aktivirali uređaj

Napomena: Neispravno spajanje (polaritet obrnut) može oštetiti uređaj.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

PARAMETAR	VREDNOST
Kapacitet baterije	8000 mAh
Načini punjenja	5V/2.4A; 9V/2A
Ulazni strujni intenzitet	9V/2A
Vrijeme potpunog punjenja	4 sata
Maksimalni tlak kompresora	150 PSI
Struja pokretanja	2000 A
Pik struje	4000 A
Radna temperatura	-20 °C do 60 °C
11-943 označava i vrstu i oznaku uređaja	

ZAŠTITA OKOLIŠA

Električne proizvode ne smije se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba predati na recikližu u odgovarajuće objekte. Informacije o recikližu mogu se dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje su štetne za okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju okolišu i ljudskom zdravlju.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Limited Partnership, sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "GTX Poland"), ovime izjavljuje da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov izgled, isključivo pripadaju tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Službeni list 2006., br. 90, stavak 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili mijenjanje Priručnika u cijelosti ili bilo kojeg njegovog pojedinačnog elementa u komercijalne svrhe bez izričite pisane suglasnosti tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

(lt)

ORIGINALŲJŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

„Jumpstarter“ paleidimo įrenginys, išorinis akumuliatorius – 8000 mAh, 10,3 bar kompresorius, žibintuvėlis

11-943

ĮSPĖJIMAS: PRIEŠ NAUDODAMI ĮRANGĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ ATEITIES REIKMĖMS.

SPECIALIOS SAUGOS NUORODOS

- Šią įrangą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus, taip pat asmenys, turintys ribotas fizines ar protines galimybes arba neturintys patirties, su sąlyga, kad jiems suteikiama priežiūra arba instrukcijos dėl saugaus įrangos naudojimo, kad jie suprastų su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų valyti ar prižiūrėti įrangos be priežiūros.

ĮSPĖJIMAS:

- Niekada neperkraukite vienkartinių baterijų
- Prieš įkraunant perskaitykite vartotojo vadovą

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI

1 2 3 4 5

1. Perskaitykite vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų įspėjimų bei saugos instrukcijų!
2. Prietaisas atitinka Europos Sąjungos reglamentus.
3. Neišmeskite su buitinėmis atliekomis.
4. EAC sertifikavimo ženklas.
5. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikti numeriai atitinka prietaiso komponentus
, pavaizduotų šio vadovo iliustracijose.

Pavadinimas	Aprašymas
1	Maitinimo jungiklis
2	USB A tipo
3	Žibintuvėlis
4	USB tipo C
5	Įkrovimo prievadas
6	Ekranas
7	Jungiamieji laidai
8	USB laidas
9	Nešiojimo dėklas
10	Pripūtimo antgaliai
11	Oro žarna
12	Degiklio įjungimo mygtukas
13	Padidinimo mygtukas
14	Mažinimo mygtukas
15	Funkcinis mygtukas

*** Vaizdas gali skirtis nuo tikrojo produkto**

RINKINIO TURINYS

Prekė	Kiekis
Pagrindinis įrenginys	1
USB laidas	1
5 V / 3 A maitinimo įkroviklis	1
Išmanusis jungiamasis kabelis	1
Oro žarna	1
Fitingai	4

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Prietaisas skirtas 12 V sistemą turinčių transporto priemonių paleidimui, automobilių, motociklų ir dviračių padangų bei kitų smulkių daiktų, kuriems reikalingas suslėgtas oras, pripūtimui, taip pat mobiliųjų įrenginių įkrovimui per USB prievadą. Prietaisą reikia naudoti tik pagal paskirtį, laikantis kompresoriaus veikimo laiko ribų ir kitų saugos nurodymų.

DISPLEJO APRAŠYMAS IR PAGRINDINĖ INFORMACIJA

- LCD ekrane rodomas prietaiso akumuliatoriaus įkrovos lygis.
- Kompresoriaus veikimo režimai: nustatymas / dviratis / motociklas / automobilis / kamuolys.
- Slėgio vienetai: bar / psi / kPa.
- Kodas E02 reiškia, kad nustatyta 80 °C variklio temperatūra.
- Kodas E03 rodo slėgio nustatymo klaidą – patikrinkite, ar oro žarna arba antgalis yra tinkamai pritvirtinti.
- Kodas E04 rodo slėgio jutiklio klaidą.
- Po 6 minučių nepertraukiamo kompresoriaus veikimo prietaisas įjungia 180 sekundžių aušinimo pertrauką.
- Trumpai paspaudus maitinimo mygtuką, įrenginys įjungiamas.
- Jei nėra apkrovos, įrenginys automatiškai išsijungia po maždaug 60 sekundžių.

ĮRENGINIO ĮKROVIMAS

Energijos lygį galite patikrinti paspaudę maitinimo mygtuką. Viena juostelė ekrane atitinka maždaug 20 % talpos; penkios juostelės rodo, kad įrenginys yra visiškai įkrautas.

- Rekomenduojama išlaikyti įkrovos lygį 80 % ar aukštesnį.
- Jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką, jį reikėtų įkrauti kas 3 mėnesius, kad būtų pratęstas akumuliatoriaus tarnavimo laikas.

Įkrovimas naudojant maitinimo adapterį arba automobilinį įkroviklį:

- Prijunkite įkrovimo laidą prie maitinimo šaltinio su USB išėjimu.
- Prijunkite įkroviklio 9 V / 2 A įėjimą prie įkroviklio.
- Arba prijunkite automobilinį adapterį prie cigarečių degiklio lizdo, o tada – prie prietaiso 9 V / 2 A įėjimo.
- Neįkraukite įrenginio iškart po automobilio variklio užvedimo – palaukite mažiausiai 30 minučių.

AUTOMOBILIO UŽVEDIMAS

- Įsitikinkite, kad įrenginio įkrovos lygis yra ne mažesnis kaip 80 %; rekomenduojama visiškai įkrauti.
- Prijunkite paleidimo laidą **(7)** prie prietaiso paleidimo lizdo.
- Prijunkite raudoną gnybtą prie teigiamojo (+) automobilio akumuliatoriaus gnybto, o juodą gnybtą – prie neigiamojo (-) gnybto.
- Užveskite transporto priemonę. Tarp dviejų užvedimo bandymų turi būti ne mažiau kaip 30 sekundžių pertrauka.
- Jei transporto priemonė nepaleidžiama po 3 bandymų, nutraukite operaciją ir patikrinkite elektros sistemą bei transporto priemonės būklę.
- Kai automobilis užsivedė, palikite variklį veikiantį ir atjunkite paleidimo įrenginį nuo akumuliatoriaus.

SVARBU

- Įrenginys skirtas tik 12 V transporto priemonėms.
- Negalima daryti daugiau kaip 3 paleidimo bandymų iš eilės. Tarp bandymų palikite 2 minučių pertrauką.
- Sėkmingai užvedus transporto priemonę, per 30 sekundžių atjunkite įrenginį nuo akumuliatoriaus.

TELEFONŲ IR PLANŠETINIŲ KOMPIUTERIŲ ĮKROVIMAS

- Prijunkite USB laidą prie 9 V / 2 A USB išėjimo prievado.
- Pasirinkite jūsų telefonui ar planšetiniam kompiuteriui tinkamą jungtį.
- Paspauskite maitinimo mygtuką, kad pradėtumėte įkrauti.

ORO KOMPRESORIUS PADANGŲ PRIEPUČIUI

- Prijunkite abu oro žarnos **(11)** galus prie prietaiso oro žarnos jungties ir prie pripučiamo daikto vožtuvo.
- Įjunkite įrenginį, paspauskite funkcinį mygtuką **(15)**, kad pereitumėte į pripūtimo režimą, tada pasirinkite tinkamą režimą.
- Naudodami mygtukus „+“ ir „-“, nustatykite reikiamą slėgį.
- Baigę nustatyti slėgį, paspauskite ir laikykite maitinimo mygtuką **(1)** – kompresorius pradės pumpuoti, o ekrane bus rodomas esamas slėgis.
- Pasiekus nustatytą slėgį, kompresorius automatiškai sustos.

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Problema	Priežastis	Sprendimas
Nereaguoja, kai paspaudžiamas maitinimo mygtukas	Įsijungė starterio bloko apsauga nuo žemos įtampos	Prijunkite įkrovimo kabelį prie įvesties prievado, kad įjungtumėte įrenginį

Pastaba: Netinkamas prijungimas (atvirkštinė poliškumas) gali sugadinti įrenginį.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

PARAMETRAS	VERTĖ
Akumuliatoriaus talpa	8000 mAh
Įkrovimo režimai	5 V/2,4 A; 9 V/2 A
Įėjimo srovė	9 V/2 A
Pilno įkrovimo laikas	4 valandos
Maksimalus kompresoriaus slėgis	150 PSI
Paleidimo srovė	2000 A
Didžiausia srovė	4000 A
Darbinė temperatūra	nuo -20 °C iki 60 °C
11-943 nurodo tiek prietaiso tipą, tiek jo pavadinimą	

APLINKOS APSAUGA

Elektros energija maitinami produktai neturi būti išmetami su buitinėmis atliekomis, bet turi būti perduoti perdirbti atitinkamose įstaigose. Informaciją apie perdirbimą galima gauti iš produkto pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos yra medžiagų, kurios kenkia aplinkai. Neperdirbta įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ ribotos atsakomybės bendrovė, kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), šiuo dokumentu pareiškia, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo maketą, priklauso išimtinai „GTX Poland“ ir yra saugomos įstatymų pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. Įstatymų leidinys 2006 m. Nr. 90, 631 punktas, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visą Vadovą ar bet kurį jo elementą komerciniais tikslais be aiškaus raštiško GTX Poland sutikimo griežtai draudžiama ir už tai gali būti taikoma civilinė bei baudžiamoji atsakomybė.

(lv)

ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS

"Jumpstarter" palīdzības ierīce, ārējais akumulators – 8000 mAh, 10,3 bar kompresors, lukturis

11-943

BRĪDINĀJUMS: PRIEKŠ IERĪCES LIETOŠANAS LŪDZU UZMANĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI.

ĪPAŠAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai pieredzes trūkumu, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai instrukcijas par aprīkojuma drošu lietošanu, lai tiktu saprasti ar to saistītie riski. Bērniem nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Bērniem nedrīkst veikt aprīkojuma tīrīšanu vai apkopi bez uzraudzības.

BRĪDINĀJUMS:

- Nekad neuzlādējiet vienreizlietojamos akumulatorus
- Pirms uzlādēšanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI

1 2 3 4 5

1. Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un ievērojiet tajā iekļautos brīdinājumus un drošības norādījumus!
2. Ierīce atbilst Eiropas Savienības noteikumiem.
3. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem.
4. EAC sertifikācijas zīme.
5. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Zemāk norādītie numuri attiecas uz ierīces komponentiem , kas parādīti šīs rokasgrāmatas ilustrācijās.

Apzīmējums	Apraksts
1	Ieslēgšanas slēdzis
2	USB A tips
3	Lukturis
4	USB C tips
5	Sāknēšanas ports
6	Displejs
7	Pieslēguma vadi
8	USB kabelis
9	Pārnēsāšanas soma
10	Piepūšanas uzgaļi
11	Gaisa šļūtene
12	Degla ieslēgšanas pogu
13	Palielināšanas poga
14	Samazināšanas poga
15	Funkciju poga

*** Attēls var atšķirties no faktiskā produkta**

KOMPLEKTA SATURS

Prece	Daudzums
Galvenā vienība	1
USB kabelis	1
5 V / 3 A tīkla lādētājs	1
Vieds savienojuma kabelis	1
Gaisa šļūtene	1
Savienotājelementi	4

LIETOŠANAS MĒRĶIS

Ierīce ir paredzēta transportlīdzekļu ar 12 V sistēmu iedarbināšanai, automašīnu, motociklu un velosipēdu riepu piepūšanai un citiem nelieliem priekšmetiem, kam nepieciešams saspiests gaiss, kā arī mobilo ierīču uzlādēšanai caur USB portu. Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim, ievērojot kompresora darbības laika ierobežojumus un citus drošības norādījumus.

DISPLEJA APRAKSTS UN PAMATINFORMĀCIJA

- LCD displejs parāda ierīces akumulatora uzlādes līmeni.
- Kompresora darbības režīmi: iestatījumi / velosipēds / motocikls / automašīna / bumba.
- Spiediena vienības: bar / psi / kPa.
- Kods E02 norāda, ka ir konstatēta motora temperatūra 80 °C.
- Kods E03 norāda uz spiediena noteikšanas kļūdu – pārbaudiet, vai gaisa šļūtene vai uzgalis ir pareizi pievienots.
- Kods E04 norāda uz spiediena sensora kļūdu.
- Pēc 6 minūtēm nepārtrauktas kompresora darbības ierīce aktivizē 180 sekunžu atdzišanas pārtraukumu.
- Nospiežot ieslēgšanas pogu, ierīce uz īsu brīdi ieslēdzas.
- Ja nav slodzes, ierīce automātiski izslēdzas pēc aptuveni 60 sekundēm.

IERĪCES UZLĀDE

Jūs varat pārbaudīt enerģijas līmeni, nospiežot ieslēgšanas pogu. Viena josla ekrānā atbilst aptuveni 20 % jaudai; piecas joslas norāda uz pilnu uzlādi.

- Ieteicams uzturēt uzlādes līmeni 80 % vai augstāk.
- Ja ierīci ilgāku laiku nelieto, to vajadzētu uzlādēt reizi 3 mēnešos, lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku.

Uzlādēšana ar tīkla adapteri vai automašīnas lādētāju:

- Pievienojiet uzlādes kabeli strāvas avotam ar USB izvadi.
- Pievienojiet sākuma ierīces 9 V / 2 A ieeju lādētājam.
- Vai arī pievienojiet automašīnas adapteri pie cigarešu aizsmēķēšanas ligzdas un pēc tam pie ierīces 9 V / 2 A ieejas.
- Neuzlādējiet ierīci uzreiz pēc transportlīdzekļa dzinēja iedarbināšanas – pagaidiet vismaz 30 minūtes.

AUTOMAŠĪNAS UZSĀKŠANA

- Pārliecinieties, ka ierīces uzlādes līmenis nav zemāks par 80%; ieteicams pilnībā uzlādēt.
- Pievienojiet palīdzības starta kabeli **(7)** ierīces palīdzības starta ligzdai.
- Pievienojiet sarkano skavu transportlīdzekļa akumulatora pozitīvajam (+) polam un melno skavu negatīvajam (-) polam.
- Iedarbiniet transportlīdzekli. Starp secīgiem iedarbināšanas mēģinājumiem jābūt vismaz 30 sekunžu pārtraukumam.
- Ja transportlīdzeklis nepalaižas pēc 3 mēģinājumiem, pārtrauciet darbību un pārbaudiet elektrosistēmu un transportlīdzekļa stāvokli.
- Kad transportlīdzeklis ir iedarbināts, atstājiet dzinēju darboties un atvienojiet palīdzības iedarbināšanas ierīci no akumulatora.

SVARĪGI

- Ierīce ir paredzēta tikai 12 V transportlīdzekļiem.
- Neveiciet vairāk kā 3 iedarbināšanas mēģinājumus pēc kārtas. Ievērojiet 2 minūšu pārtraukumu starp mēģinājumiem.
- Kad transportlīdzeklis ir veiksmīgi iedarbināts, 30 sekunžu laikā atvienojiet ierīci no akumulatora.

TELEFONU UN PLANŠETDATORU UZLĀDE

- Pievienojiet USB kabeli 9 V / 2 A USB izejas portam.
- Izvēlieties savam tālrunim vai planšetdatoram atbilstošo savienotāju.
- Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai sāktu uzlādi.

GAISA KOMPRESORS RIEPU PIEPŪŠANAI

- Pievienojiet gaisa šļūtenes **(11)** abus galus ierīces gaisa šļūtenes savienotājam un piepūšamā priekšmeta vārstam.
- Ieslēdziet ierīci, nospiediet funkciju pogu **(15)**, lai pārietu uz piepūšanas režīmu, pēc tam izvēlieties atbilstošo režīmu.
- Izmantojiet pogas "+" un "-", lai iestatītu vajadzīgo spiedienu.
- Kad esat pabeidzis spiediena iestatīšanu, nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu **(1)** – kompresors sāks sūknēt, un pašreizējais spiediens tiks parādīts displejā.
- Sasniedzot iestatīto spiedienu, kompresors automātiski apstāsies.

PROBLĒMU RISINĀŠANA

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Nav reakcijas, nospiežot ieslēgšanas pogu	Ir aktivizējusies startera bloka zemsprieguma aizsardzība	Pievienojiet uzlādes kabeli ieejas portam, lai aktivizētu ierīci

Piezīme: Nepareizs savienojums (pretēja polaritāte) var sabojāt ierīci.

TECHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

PARAMETRS	VĒRTĪBA
Akumulatora jauda	8000 mAh
Uzlādes režīmi	5 V/2,4 A; 9 V/2 A
Ieejas strāva	9 V/2 A
Pilnas uzlādes laiks	4 stundas
Maksimālais kompresora spiediens	150 PSI
Sākuma strāva	2000 A
Maksimālā strāva	4000 A
Darba temperatūra	-20 °C līdz 60 °C
11-943 apzīmē gan ierīces tipu, gan nosaukumu	

VIDES AIZSARDZĪBA

Elektrisko ierīču nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānodod pārstrādei atbilstošās iekārtās. Informāciju par pārstrādi var saņemt no produkta pārdevēja vai vietējām iestādēm. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas ir kaitīgas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" SIA, ar reģistrācijas adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk: "GTX Poland"), ar šo paziņo, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk: „Rokasgrāmata"), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās izkārtojums, pieder ekskluzīvi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t.i., Likumu Vēstnesis 2006. g. Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana pilnībā vai jebkuru tās atsevišķu elementu komerciālos nolūkos bez GTX Poland skaidras rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

(sl)

PREVOD IZVIRNIH NAVODIL

Naprava za zaganjanje „Jumpstarter", powerbanka – 8000 mAh, kompresor 10,3 bar, svetilka

11-943

OPOZORILO: PRED UPORABO OPREME POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

POSEBNI VARNOSTNI NAVODILI

- To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z omejenimi fizičnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj, pod pogojem, da se jim zagotovi nadzor ali navodila glede

varne uporabe opreme, da razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Otroci ne smejo brez nadzora opravljati čiščenja ali vzdrževanja opreme.

OPOZORILO:

- Nikoli ne polnite baterij za enkratno uporabo
- Pred polnjenjem preberite navodila za uporabo

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA

1 2 3 4 5

1. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila ter varnostna navodila, ki so v njih navedena!
2. Naprava je v skladu s predpisi Evropske unije.
3. Ne odlagajte z gospodinjskimi odpadki.
4. Certifikacijska oznaka EAC.
5. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

OPIS GRAFIKNIH ELEMENTOV

Številčenje spodaj se nanaša na sestavne dele naprave , prikazane na slikah v tem priročniku.

Oznaka	Opis
1	Stikalo za vklop
2	USB tip A
3	Svetilka
4	USB tipa C
5	Vmesnik za zaganjalnik
6	Zaslon
7	Povezovalni kabli
8	USB kabel
9	Torba za prenašanje
10	Nastavki za napihovanje
11	Zračna cev
12	Gumb za vžig gorilnika
13	Gumb za povečanje
14	Gumb za zmanjšanje
15	Funkcijski gumb

*** Slike se lahko razlikujejo od dejanskega izdelka**

VSEBINA KOMPLETA

Izdelek	Količina
Glavna enota	1
USB kabel	1
5 V / 3 A napajalnik	1
Pametni skakalni kabel	1
Zračna cev	1
Priključki	4

NAMEN UPORABE

Naprava je namenjena za zaganjanje vozil s 12-voltnim sistemom, za polnjenje pnevmatik avtomobilov, motornih koles in koles ter drugih manjših predmetov, ki zahtevajo stisnjen zrak, ter za polnjenje mobilnih naprav prek USB-priključka. Napravo je treba uporabljati izključno v skladu z namenom uporabe, ob upoštevanju omejitev delovnega časa kompresorja in drugih varnostnih navodil.

OPIS ZASLONA IN OSNOVNE INFORMACIJE

- LCD-zaslon prikazuje stanje napolnjenosti akumulatorja naprave.
- Načini delovanja kompresorja: nastavitev / kolo / motorno kolo / avtomobil / žoga.
- Enote tlaka: bar / psi / kPa.
- Koda E02 pomeni, da je bila zaznana temperatura motorja 80 °C.
- Koda E03 označuje napako pri zaznavanju tlaka – preverite, ali sta zračna cev ali nastavek pravilno nameščena.
- Koda E04 označuje napako senzorja tlaka.
- Po 6 minutah neprekinjenega delovanja kompresorja naprava aktivira 180-sekundni časovni izklop za hlajenje.
- Kratko pritisnite gumb za vklop, da napravo vklopite.
- Če ni obremenitve, se naprava samodejno izklopi po približno 60 sekundah.

POLNJENJE NAPRAVE

Raven napolnjenosti lahko preverite s pritiskom na gumb za vklop. En stolpec na zaslonu ustreza približno 20 % zmogljivosti; pet stolpcev pomeni polno napolnjenost.

- Priporočljivo je, da raven napolnjenosti ohranjate na 80 % ali več.
- Če naprave dalj časa ne uporabljate, jo je treba vsake 3 mesece napolniti, da podaljšate življenjsko dobo baterije.

Polnjenje prek omrežnega adapterja ali avtomobilskega polnilnika:

- Povežite polnilni kabel z virom napajanja z USB-izhodom.
- Vhod 9 V / 2 A zaganjalne naprave priključite na polnilnik.
- Alternativno lahko avtomobilski adapter priključite na vtičnico za vžigalnik in nato na vhod 9 V / 2 A na napravi.
- Naprave ne polnite takoj po zagonu motorja vozila – počakajte vsaj 30 minut.

ZAŽENITE VOZILO

- Preverite, ali raven napolnjenosti naprave ni nižja od 80 %; priporočljivo je, da je baterija popolnoma napolnjena.
- Priključite kabel za zaganjalno pomoč **(7)** na vtičnico za zaganjalno pomoč na napravi.
- Rdečo sponko priključite na pozitivni (+) pol akumulatorja vozila, črno pa na negativni (-) pol.
- Zagnajte vozilo. Med zaporednimi poskusi zagona mora biti premor več kot 30 sekund.
- Če se vozilo po 3 poskusih ne zažene, prekinite postopek in preverite električni sistem ter stanje vozila.
- Ko se vozilo zažene, pustite motor v teku in odklopite napravo za zaganjanje od akumulatorja.

POMEMBNO

- Naprava je namenjena izključno za vozila z 12 V.
- Ne poskušajte več kot 3-krat zaporedoma zagnati vozila. Med poskusi počakajte 2 minuti.
- Ko se vozilo uspešno zažene, v 30 sekundah odklopite napravo od akumulatorja.

POLNJENJE TELEFONOV IN TABLIC

- Priključite USB-kabel na 9 V / 2 A USB-izhod.
- Izberite ustrezen priključek za svoj telefon ali tablico.
- Pritisnite gumb za vklop, da začnete polnjenje.

ZRAČNI KOMPRESOR ZA NAPOLNJEVANJE PNEVMATIK

- Oba konca zračne cevi **(11)** priključite na priključek za zračno cev na napravi in na ventil predmeta, ki ga napihujete.
- Vklopite napravo, pritisnite funkcijski gumb **(15)** za vstop v način polnjenja, nato izberite ustrezen način.
- Z gumboma „+“ in „-“ nastavite želeni tlak.
- Ko končate z nastavitvijo tlaka, pritisnite in pridržite gumb za vklop **(1)** – kompresor bo začel črpati, trenutni tlak pa se bo prikazal na zaslonu.
- Ko bo dosežen nastavljen tlak, se bo kompresor samodejno ustavil.

ODSTRANJEVANJE NAPAK

Težava	Vzrok	Rešitev
Ni odziva ob pritisku na gumb za vklop	Vklopila se je zaščita pred nizko napetostjo na zaganjalniku	Povežite polnilni kabel z vhodnim priključkom, da aktivirate napravo

Opomba: Nepravilna priključitev (obratna polariteta) lahko poškoduje napravo.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

PARAMETER	VREDNOST
Zmogljivost baterije	8000 mAh
Načini polnjenja	5 V/2,4 A; 9 V/2 A
Vhodni tok	9 V/2 A
Čas polnjenja	4 ure
Največji tlak kompresorja	150 PSI
Zagonni tok	2000 A
Največji tok	4000 A
Delovna temperatura	-20 °C do 60 °C
11-943 označuje tako tip kot oznako naprave	

VARSTVO OKOLJA

Električnih izdelkov ne smete odlagati med gospodinjske odpadke, ampak jih morate predati v recikliranje v ustreznih obratih. Informacije o recikliranju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali lokalnih organih. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki so škodljive za okolje. Oprema, ki se ne reciklira, predstavlja potencialno

	nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

Družba „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: „GTX Poland"), s tem izjavlja, da so vse avtorske pravice do vsebine tega priročnika (v nadaljevanju: „priročnik"), vključno med drugim z besedilom, fotografijami, diagrami, risbami ter postavitvijo, pripadajo izključno družbi GTX Poland in so zakonsko zaščitene v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006 št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje Priročnika v celoti ali katerega koli od njegovih posameznih elementov za komercialne namene brez izrecnega pisnega soglasja podjetja GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

(bg)
ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Устройство за стартиране „Jumpstarter", преносима батерия – 8000 mAh, компресор 10,3 BAR, фенер

11-943

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО И ГО СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Това оборудване може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, както и от лица с намалени физически или умствени способности или липса на опит, при условие че се осигурява надзор или инструкции относно безопасното използване на оборудването, така че свързаните с него рискове да бъдат разбрани. Децата не трябва да си играят с оборудването. Децата не трябва да извършват почистване или поддръжка на оборудването без надзор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не презареждайте батериите за еднократна употреба
- Прочетете ръководството за употреба преди зареждане

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1 2 3 4 5

1. Прочетете ръководството за употреба и спазвайте предупрежденията и инструкциите за безопасност, съдържащи се в него!
2. Устройството отговаря на изискванията на Европейския съюз.
3. Не изхвърляйте с битовите отпадъци.
4. Сертификационен знак EAC.
5. Сертификационен знак за украинския пазар

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Номерацията по-долу се отнася за компонентите на устройството показани на илюстрациите в това ръководство.

Означение	Описание
1	Превключвател за захранване
2	USB тип A
3	Фенерче
4	USB тип C
5	Порт за стартиране
6	Дисплей
7	Свързващи кабели
8	USB кабел
9	Чанта за пренасяне
10	Дюзи за надуване
11	Въздушен маркуч
12	Бутон за включване на горелката
13	Бутон за увеличаване
14	Бутон за намаляване
15	Бутон за функции

*** Възможно е да има разлики между изображението и действителния продукт**

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА

Артикул	Брой
Основно устройство	1
USB кабел	1
5 V / 3 A зарядно за мрежа	1
Интелигентен кабел за свързване	1
Въздушен маркуч	1
Фитинги	4

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Устройството е предназначено за стартиране на автомобили с 12 V система, за напомпване на гуми на автомобили, мотоциклети и велосипеди и други малки предмети, изискващи сгъстен въздух, както и за зареждане на мобилни устройства чрез USB порта. Устройството трябва да се използва само по предназначение, като се спазват ограниченията за време на работа на компресора и другите указания за безопасност.

ОПИСАНИЕ НА ДИСПЛЕЯ И ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ

- LCD дисплеят показва нивото на заряд на батерията на устройството.
- Режими на работа на компресора: настройка / велосипед / мотоциклет / автомобил / топка.
- Единици за налягане: bar / psi / kPa.
- Код E02 показва, че е регистрирана температура на двигателя 80°C.
- Код E03 показва грешка при измерване на налягането – проверете дали въздушният маркуч или дюзата са монтирани правилно.
- Код E04 показва грешка в сензора за налягане.
- След 6 минути непрекъсната работа на компресора, устройството активира 180-секундно време за охлаждане.
- Кратко натискане на бутона за включване включва уреда.
- Ако няма натоварване, уредът се изключва автоматично след около 60 секунди.

ЗАРЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Можете да проверите нивото на заряд, като натиснете бутона за включване. Една лента на екрана съответства на приблизително 20% капацитет; пет ленти показват пълен заряд.

- Препоръчва се нивото на заряд да се поддържа на 80% или повече.
- Ако устройството не се използва за дълъг период от време, то трябва да се презарежда на всеки 3 месеца, за да се удължи живота на батерията.

Зареждане чрез мрежов адаптер или автомобилно зарядно устройство:

- Свържете кабела за зареждане към източник на захранване с USB изход.
- Свържете 9 V / 2 A входа на устройството за зареждане към зарядното устройство.
- Като алтернатива, включете автомобилния адаптер в гнездото за запалката, а след това към входа 9 V / 2 A на устройството.
- Не зареждайте устройството веднага след стартиране на двигателя на автомобила – изчакайте поне 30 минути.

СТАРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

- Уверете се, че нивото на заряд на устройството не е по-ниско от 80%; препоръчва се пълно зареждане.
- Свържете кабела за стартиране **(7)** към гнездото за стартиране на устройството.
- Свържете червената клема към положителния (+) полюс на акумулатора на автомобила, а черната клема към отрицателния (-) полюс.
- Стартирайте автомобила. Между последователните опити за стартиране трябва да има интервал от повече от 30 секунди.
- Ако автомобилът не запали след 3 опита, преустановете операцията и проверете електрическата система и състоянието на автомобила.
- След като автомобилът е запален, оставете двигателя да работи и откачете устройството за стартиране от акумулатора.

ВАЖНО

- Устройството е предназначено само за автомобили с 12 V.
- Не правете повече от 3 опита за стартиране подред. Изчакайте 2 минути между опитите.
- След като автомобилът успее да запали, изключете устройството от акумулатора в рамките на 30 секунди.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ТЕЛЕФОНИ И ТАБЛЕТИ

- Свържете USB кабела към USB изхода 9 V / 2 A.

- Изберете подходящия конектор за вашия телефон или таблет.
- Натиснете бутона за включване, за да започне зареждането.

ВЪЗДУШЕН КОМПРЕСОР ЗА НАПЪВАНЕ НА ГУМИ

- Свържете двата края на въздушния маркуч **(11)** към конектора за въздушен маркуч на устройството и към вентила на предмета, който се надува.
- Включете устройството, натиснете функционалния бутон **(15)**, за да влезете в режим на напомпване, след което изберете подходящия режим.
- Използвайте бутоните „+“ и „-“ за настройка на желаното налягане.
- След като приключите с настройката на налягането, натиснете и задръжте бутона за включване **(1)** – компресорът ще започне да изпомпва и текущото налягане ще се покаже на дисплея.
- След като се достигне зададеното налягане, компресорът ще спре автоматично.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Причина	Решение
Няма реакция при натискане на бутона за включване	Активирана е защитата от ниско напрежение на стартера	Свържете кабела за зареждане към входния порт, за да активирате устройството

Забележка: Неправилното свързване (обратна полярност) може да повреди устройството.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

ПАРАМЕТЪР	СТОЙНОСТ
Капацитет на батерията	8000 mAh
Режими на зареждане	5V/2,4A; 9V/2A
Входен ток	9V/2A
Време за пълно зареждане	4 часа
Максимално налягане на компресора	150 PSI
Стартиращ ток	2000 A
Пиков ток	4000 A
Работна температура	от -20 °C до 60 °C
11-943 обозначава както типа, така и обозначението на устройството	

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Продуктите, захранвани с електричество, не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се предават за рециклиране в подходящи съоръжения. Информация за рециклирането може да бъде получена от търговеца на продукта или от местните власти. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които са вредни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, дружество с ограничена отговорност, със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричано по-нататък: „GTX Poland“), с настоящото декларира, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък: „Наръчник“), включително, наред с другото, неговия текст, фотографии, диаграми, чертежи, както и оформлението му, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г., № 90, точка 631, с последващите изменения). Копирането, обработката, публикуването или модифицирането на Наръчника в неговата цялост или на който и да е от неговите отделни елементи за търговски цели без изричното писмено съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(sr)

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА

Уређај за покретање мотора "Jumpstarter", батерија – 8000 mAh, компресор 10,3 BAR, батеријска лампа

11-943

УПОЗОРЕЊЕ: ПРЕ КОРИШЋЕЊА ОПРЕМЕ, МОЛИМО ВАС ДА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ ОВА УПУТСТВА И САЧУВАТЕ ГА ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

СПЕЦИФИЧНЕ УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

- Ову опрему могу користити деца од 8 година и старија, као и особе са смањеним физичким или менталним способностима или недостатком искуства, под условом да је обезбеђен надзор или упутство о безбедној употреби опреме како би се разумели повезани ризици. Деца не би требало да се играју опремом. Деца не би требало да врше чишћење или одржавање опреме без надзора.

УПОЗОРЕЊЕ:

- Никада не пуњати батерије за једнократну употребу
- Прочитајте упутство за употребу пре пуњења

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА

1 2 3 4 5

1. Прочитајте упутство за употребу и поштујте упозорења и безбедносне инструкције наведене у њему!
2. Уређај је у складу са прописима Европске уније.
3. Не одлагати са кућним отпадом.
4. EAC ознака сертификације.
5. Марка сертификације за украјинско тржиште

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Бројеви у наставку се односе на компоненте уређаја приказано на илустрацијама у овом приручнику.

Ознака	Опис
1	Прекидач за напајање
2	USB тип A
3	Фона
4	USB Type-C
5	Порт за покретање
6	Приказ
7	Каблови за покретање
8	USB кабл
9	Торба за ношење
10	Насови за надувавање
11	Ваздушни црев
12	Дугме за палилац
13	Дугме за повећање
14	Смањити дугме
15	Функционално дугме

*** Могуће је да постоје разлике између слике и стварног производа**

САДРЖАЈ СЕТА

Ставка	Количина
Главни уређај	1
USB кабл	1
Напон напона: 5 V / 3 A	1
Паметни кабл за бонд	1
Црево за ваздух	1
Прикључци	4

НАМЕНА

Уређај је дизајниран за покретање возила са системом од 12 V, за пумпање гума на аутомобилима, мотоциклима и бициклима и других мањих предмета који захтевају компримовани ваздух, као и за пуњење мобилних уређаја преко USB порта. Уређај се сме користити само за предвиђену сврху, уз поштовање ограничења времена рада компресора и других безбедносних упутстава.

ОПИС ПРИКАЗА И ОСНОВНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

- LCD дисплеј приказује ниво пуњења батерије уређаја.
- Радни режими компресора: подешавање / бицикл / мотоцикл / аутомобил / лопта.
- Јединице притиска: бар / psi / kPa.
- Код E02 указује да је температура мотора детектована на 80°C.
- Код E03 указује на грешку у детекцији притиска – проверите да ли је ваздушни црево или млазница правилно прикључена.
- Код E04 указује на грешку сензора притиска.
- Након 6 минута непрекидног рада компресора, уређај активира 180-секундно време хлађења.
- Кратак притисак на дугме за укључивање укључује јединицу.
- Ако нема оптерећења, јединица се аутоматски искључује након отприлике 60 секунди.

ПУЊЕЊЕ УРЕЂАЈА

Можете проверити ниво напуњености притиском на дугме за укључивање. Једна трака на екрану одговара приближно 20% капацитета; пет трака указује на пуну напуњеност.

- Препоручује се да ниво пуњења одржавате на 80% или више.
- Ако уређај дуго не користите, треба га пунити свака 3 месеца како бисте продужили век трајања батерије.

Пуњење преко адаптера за наизменичну струју или пуњача за аутомобил:

- Повежите кабл за пуњење са извором напајања који има USB излаз.
- Повежите улаз 9 V / 2 A уређаја за пуњење са пуњачем.
- Алтернативно, прикључите ауто адаптер на прикључак упаљача за цигарете, а затим на улаз од 9 V/2 A уређаја.
- Не пуните уређај одмах након покретања мотора возила – сачекајте најмање 30 минута.

СТАРТОВАЊЕ ВОЗИЛА

- Уверите се да ниво пуњења уређаја није нижи од 80%; препоручује се пуно пуњење.
- Прикључите кабл за покретање **(7)** на прикључак за покретање уређаја.
- Прикључите црвену копчу на позитиван (+) терминал батерије возила, а црну копчу на негативан (–) терминал.
- Укључите мотор возила. Између узастопних покушаја покретања мора проћи више од 30 секунди.
- Ако возило не покрене након 3 покушаја, прекините рад и проверите електрични систем и стање возила.
- Када се возило покрене, оставите мотор да ради и искључите уређај за покретање са батерије.

ВАЖНО

- Уређај је намењен само за возила са 12 V.
- Не покушавајте више од 3 покретања узастопно. Оставите паузу од 2 минута између покушаја.
- Када се возило успешно покрене, искључите уређај са батерије у року од 30 секунди.

ПУЊЕЊЕ ТЕЛЕФОНА И ТАБЛЕТА

- Повежите USB кабл на USB излазни порт 9 V / 2 A.
- Изаберите одговарајући конектор за ваш телефон или таблет.
- Притисните дугме за напајање да бисте започели пуњење.

AIR COMPRESSOR FOR INFLATING TYRES

- Прикључите оба краја ваздушног црева **(11)** на прикључак за ваздушно црево на уређају и на вентил предмета који се надувава.
- Укључите уређај, притисните функцијско дугме **(15)** да бисте ушли у режим пумпања, а затим изаберите одговарајући режим.
- Користите дугмад "+" и "-" да подесите жељени притисак.
- Када завршите подешавање притиска, притисните и држите дугме за укључивање **(1)** – компресор ће почети да пумпа, а тренутни притисак ће бити приказан на дисплеју.
- Када се достигне подешени притисак, компресор ће се аутоматски искључити.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Проблем	Узрок	Решење
Нема одговора када се притисне дугме за укључивање	Активирана је заштита од ниског напона на јединици за покретање	Повежите кабл за пуњење на улазни порт да бисте активирали уређај

Напомена: Неправилно повезивање (погрешан поларитет) може оштетити уређај.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

ПАРАМЕТАР	ВРЕДНОСТ
Капацитет батерије	8000 mAh
Начини пуњења	5V/2.4A; 9V/2A
Улазни струја	9V/2A
Време пуног пуњења	4 сата
Максимални притисак компресора	150 PSI
Струја покретања	2000 A
Пулсни струјни ударац	4000 A
Радна температура	-20°C до 60°C
11-943 означава и тип и ознаку уређаја	

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

Производи на електрични погон не смеју да се одлажу са кућним отпадом, већ морају да се предају на рециклажу у одговарајуће објекте. Информације о рециклажи могу се добити од продавца производа или локалних власти. Отпад електричне и електронске опреме садржи супстанце које су штетне по животну средину. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну претњу по животну средину и људско здравље.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Limited Partnership, са седиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљем тексту: "GTX Poland"), овим изјављује да су сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов распоред, искључиво припадају GTX Poland и заштићени су законом у складу са Законом од 4. фебруара 1994. о ауторским и сродним правима (тј. Службени гласник 2006, бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или мењање Приручника у целини или било ког његовог појединачног елемента у комерцијалне сврхе без изричитог писменог пристанка компаније GTX Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

Συσκευή εκκίνησης «Jumpstarter», power bank – 8000mAh, συμπιεστής 10,3 BAR, φακός

11-943

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας, υπό την προϋπόθεση ότι παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, ώστε να γίνονται κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά δεν πρέπει να πραγματοποιούν καθαρισμό ή συντήρηση του εξοπλισμού χωρίς επίβλεψη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην επαναφορτίζετε ποτέ τις μπαταρίες μίας χρήσης
- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη φόρτιση

ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1 2 3 4 5

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
2. Η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
3. Μην την απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
4. Σήμα πιστοποίησης EAC.
5. Σήμα πιστοποίησης για την αγορά της Ουκρανίας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η παρακάτω αρίθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που εμφανίζονται στις εικόνες αυτού του εγχειριδίου.

Ονομασία	Περιγραφή
1	Διακόπτης τροφοδοσίας
2	USB τύπου A
3	Φακός
4	USB τύπου C
5	Θύρα εκκίνησης
6	Οθόνη
7	Καλώδια εκκίνησης
8	Καλώδιο USB
9	Θήκη μεταφοράς
10	Ακροφύσια φουσκώματος
11	Σωλήνας αέρα
12	Κουμπί διακόπτη φλόγιστρου
13	Κουμπί αύξησης
14	Κουμπί μείωσης
15	Κουμπί λειτουργίας

*** Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ της εικόνας και του πραγματικού προϊόντος**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΣΕΤ

Είδος	Ποσότητα
Κύρια μονάδα	1
Καλώδιο USB	1
Φορτιστής ρεύματος 5 V / 3 A	1
Έξυπνο καλώδιο σύνδεσης	1
Σωλήνας αέρα	1
Εξαρτήματα	4

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για την εκκίνηση οχημάτων με σύστημα 12 V, για το φούσκωμα ελαστικών αυτοκινήτων, μοτοσικλετών και ποδηλάτων και άλλων μικρών αντικειμένων που απαιτούν πεπιεσμένο αέρα, καθώς και για τη φόρτιση κινητών συσκευών μέσω της θύρας USB. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προορισμό της, τηρώντας τα όρια λειτουργίας του συμπιεστή και άλλες οδηγίες ασφαλείας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΟΘΟΝΗΣ ΚΑΙ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Η οθόνη LCD εμφανίζει το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας της συσκευής.
- Λειτουργίες συμπιεστή: ρύθμιση / ποδήλατο / μοτοσικλέτα / αυτοκίνητο / μπάλα.
- Μονάδες πίεσης: bar / psi / kPa.
- Ο κωδικός E02 υποδεικνύει ότι η θερμοκρασία του κινητήρα έχει ανιχνευθεί στους 80°C.
- Ο κωδικός E03 υποδεικνύει σφάλμα ανίχνευσης πίεσης – ελέγξτε αν ο σωλήνας αέρα ή το ακροφύσιο είναι σωστά τοποθετημένα.
- Ο κωδικός E04 υποδεικνύει σφάλμα αισθητήρα πίεσης.
- Μετά από 6 λεπτά συνεχούς λειτουργίας του συμπιεστή, η συσκευή ενεργοποιεί ένα διάλειμμα ψύξης 180 δευτερολέπτων.
- Πατώντας σύντομα το κουμπί τροφοδοσίας, η μονάδα ενεργοποιείται.
- Εάν δεν υπάρχει φορτίο, η μονάδα απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 60 δευτερόλεπτα.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Μπορείτε να ελέγξετε το επίπεδο ισχύος πατώντας το κουμπί τροφοδοσίας. Μία γραμμή στην οθόνη αντιστοιχεί σε περίπου 20% χωρητικότητα· πέντε γραμμές υποδηλώνουν πλήρη φόρτιση.

- Συνιστάται να διατηρείτε το επίπεδο φόρτισης στο 80% ή παραπάνω.
- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να επαναφορτίζεται κάθε 3 μήνες για να παραταθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Φόρτιση μέσω τροφοδοτικού δικτύου ή φορτιστή αυτοκινήτου:

- Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης σε μια πηγή τροφοδοσίας με έξοδο USB.
- Συνδέστε την είσοδο 9 V / 2 A της συσκευής εκκίνησης στο φορτιστή.
- Εναλλακτικά, συνδέστε τον προσαρμογέα αυτοκινήτου στην πρίζα του αναπτήρα και, στη συνέχεια, στην είσοδο 9 V / 2 A της συσκευής.
- Μην φορτίζετε τη συσκευή αμέσως μετά την εκκίνηση του κινητήρα του οχήματος – περιμένετε τουλάχιστον 30 λεπτά.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο φόρτισης της συσκευής δεν είναι χαμηλότερο από 80%· συνιστάται πλήρης φόρτιση.
- Συνδέστε το καλώδιο εκκίνησης **(7)** στην υποδοχή εκκίνησης της συσκευής.
- Συνδέστε τον κόκκινο σφιγκτήρα στον θετικό (+) πόλο της μπαταρίας του οχήματος και τον μαύρο σφιγκτήρα στον αρνητικό (-) πόλο.
- Εκκινήστε το όχημα. Πρέπει να μεσολαβεί διάστημα άνω των 30 δευτερολέπτων μεταξύ διαδοχικών προσπαθειών εκκίνησης.
- Εάν το όχημα δεν εκκινήσει μετά από 3 προσπάθειες, διακόψτε τη διαδικασία και ελέγξτε το ηλεκτρικό σύστημα και την κατάσταση του οχήματος.
- Μόλις το όχημα ξεκινήσει, αφήστε τον κινητήρα σε λειτουργία και αποσυνδέστε τη συσκευή εκκίνησης από την μπαταρία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οχήματα 12 V.
- Μην επιχειρήσετε περισσότερες από 3 προσπάθειες εκκίνησης στη σειρά. Αφήστε ένα διάστημα 2 λεπτών μεταξύ των προσπαθειών.
- Μόλις το όχημα ξεκινήσει με επιτυχία, αποσυνδέστε τη συσκευή από την μπαταρία εντός 30 δευτερολέπτων.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ ΚΑΙ ΤΑΜΠΛΕΤ

- Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα εξόδου USB 9 V / 2 A.
- Επιλέξτε τον κατάλληλο σύνδεσμο για το τηλέφωνο ή το tablet σας.
- Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας για να ξεκινήσει η φόρτιση.

ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

- Συνδέστε τα δύο άκρα του σωλήνα αέρα **(11)** στον σύνδεσμο σωλήνα αέρα της συσκευής και στη βαλβίδα του αντικειμένου που φουσκώνετε.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί λειτουργίας **(15)** για να μπείτε στη λειτουργία φουσκώματος και, στη συνέχεια, επιλέξτε την κατάλληλη λειτουργία.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά «+» και «-» για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη πίεση.
- Μόλις ολοκληρώσετε τη ρύθμιση της πίεσης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας **(1)** – ο συμπιεστής θα αρχίσει να αντλεί και η τρέχουσα πίεση θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη πίεση, ο συμπιεστής θα σταματήσει αυτόματα.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Δεν υπάρχει απόκριση όταν πατάτε το κουμπί τροφοδοσίας	Έχει ενεργοποιηθεί η προστασία χαμηλής τάσης στη μονάδα εκκίνησης	Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη θύρα εισόδου για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή

Σημείωση: Η λανθασμένη σύνδεση (αντίστροφη πολικότητα) μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΣ	ΤΙΜΗ
Χωρητικότητα μπαταρίας	8000 mAh
Τρόποι φόρτισης	5V/2,4A; 9V/2A
Ρεύμα εισόδου	9V/2A
Χρόνος πλήρους φόρτισης	4 ώρες
Μέγιστη πίεση συμπιεστή	150 PSI
Ρεύμα εκκίνησης	2000 A
Μέγιστο ρεύμα	4000 A
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C έως 60 °C
Το 11-943 υποδηλώνει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία της συσκευής	

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδίδονται για ανακύκλωση σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση μπορείτε να λάβετε από τον πωλητή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», εταιρεία περιορισμένης ευθύνης, με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland»), δηλώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της διάταξής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συναφών Δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση ή τροποποίηση του Εγχειριδίου στο σύνολό του ή οποιουδήποτε από τα επιμέρους στοιχεία του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη ρητή γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και ενδέχεται να επιφέρει αστική και ποινική ευθύνη.

(nl)
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

"Jumpstarter" startapparaat, powerbank – 8000 mAh, 10,3 bar compressor, zaklamp

11-943

WAARSCHUWING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DE APPARATUUR GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en door personen met verminderde fysieke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring, op voorwaarde dat er toezicht of instructie wordt gegeven met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat, zodat de bijbehorende risico's worden begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

WAARSCHUWING:

- Laad wegwerpbatterijen nooit opnieuw op
- Lees de gebruikershandleiding voordat u gaat opladen

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN

1 2 3 4 5

1. Lees de gebruikershandleiding en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies die daarin staan!
2. Het apparaat voldoet aan de regelgeving van de Europese Unie.
3. Niet met het huishoudelijk afval weggooien.
4. EAC-certificeringsmerk.
5. Oekraïens marktcertificeringsmerk

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat
die op de afbeeldingen in deze handleiding worden getoond.

Aanduiding	Beschrijving
1	Aan/uit-schakelaar
2	USB Type A
3	Zaklamp
4	USB Type-C
5	Opstartpoort
6	Scherm
7	Startkabels
8	USB-kabel
9	Draagtas
10	Opblaasmondstukken
11	Luchtslang
12	Knop van de brander
13	Knop voor verhogen
14	Knop Verminderen
15	Functieknop

*** Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product**

INHOUD VAN DE SET

Artikel	Aantal
Hoofdunit	1
USB-kabel	1
5 V / 3 A netlader	1
Slimme startkabel	1
Luchtslang	1
Fittingen	4

BESTEMD GEBRUIK

Het apparaat is ontworpen voor het starten van voertuigen met een 12 V-systeem, voor het oppompen van auto-, motor- en fietsbanden en andere kleine voorwerpen waarvoor perslucht nodig is, evenals voor het opladen van mobiele apparaten via de USB-poort. Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel, met inachtneming van de gebruiksduurbeperkingen van de compressor en andere veiligheidsrichtlijnen.

BESCHRIJVING VAN HET DISPLAY EN BASISINFORMATIE

- Het LCD-scherm geeft het laadniveau van de accu van het apparaat weer.
- Bedrijfsmodi van de compressor: instelling / fiets / motor / auto / bal.
- Drukeenheden: bar / psi / kPa.
- Code E02 geeft aan dat de motortemperatuur is gemeten op 80 °C.
- Code E03 geeft een fout in de drukdetectie aan – controleer of de luchtslang of het mondstuk correct is aangesloten.
- Code E04 geeft een fout in de druksensor aan.
- Na 6 minuten continu gebruik van de compressor activeert het apparaat een afkoelpauze van 180 seconden.
- Door kort op de aan/uit-knop te drukken, wordt het apparaat ingeschakeld.
- Als er geen belasting is, schakelt het apparaat na ongeveer 60 seconden automatisch uit.

HET APPARAAT OPLADEN

U kunt het laadniveau controleren door op de aan/uit-knop te drukken. Eén balkje op het scherm komt overeen met ongeveer 20% capaciteit; vijf balkjes geven een volledige lading aan.

- Het wordt aanbevolen om het laadniveau op 80% of hoger te houden.
- Als het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, moet het om de 3 maanden worden opgeladen om de levensduur van de batterij te verlengen.

Opladen via een netadapter of autolader:

- Sluit de oplaadkabel aan op een stroombron met een USB-uitgang.
- Sluit de 9 V / 2 A-ingang van het opstartapparaat aan op de lader.
- U kunt de autoadapter ook aansluiten op de sigarettenaansteker en vervolgens op de 9 V / 2 A-ingang van het apparaat.
- Laad het apparaat niet direct na het starten van de motor op – wacht minstens 30 minuten.

HET VOERTUIG STARTEN

- Zorg ervoor dat het laadniveau van het apparaat niet lager is dan 80%; een volledige lading wordt aanbevolen.
- Sluit de startkabel **(7)** aan op de startaansluiting van het apparaat.
- Sluit de rode klem aan op de pluspool (+) van de accu van het voertuig en de zwarte klem op de minpool (-).
- Start de auto. Er moet een interval van meer dan 30 seconden zitten tussen opeenvolgende startpogingen.
- Als het voertuig na 3 pogingen niet start, stop dan de handeling en controleer het elektrische systeem en de staat van het voertuig.
- Zodra het voertuig is gestart, laat u de motor draaien en koppelt u het starthulpapparaat los van de accu.

BELANGRIJK

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor 12 V-voertuigen.
- Probeer niet meer dan 3 keer achter elkaar te starten. Wacht 2 minuten tussen de pogingen.
- Zodra het voertuig succesvol is gestart, koppelt u het apparaat binnen 30 seconden los van de accu.

TELEFOONS EN TABLETS OPLADEN

- Sluit de USB-kabel aan op de 9 V / 2 A USB-uitgang.
- Selecteer de juiste connector voor uw telefoon of tablet.
- Druk op de aan/uit-knop om het opladen te starten.

LUCHTCOMPRESSOR VOOR HET OPBLAZEN VAN BANDEN

- Sluit beide uiteinden van de luchtslang **(11)** aan op de luchtslangaansluiting op het apparaat en op het ventiel van het op te pompen voorwerp.
- Schakel het apparaat in, druk op de functieknop **(15)** om de oppompmodus te openen en selecteer vervolgens de juiste modus.
- Gebruik de knoppen “+” en “-” om de gewenste druk in te stellen.
- Zodra u klaar bent met het instellen van de druk, houdt u de aan/uit-knop **(1)** ingedrukt – de compressor begint te pompen en de huidige druk wordt op het display weergegeven.
- Zodra de ingestelde druk is bereikt, stopt de compressor automatisch.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geen reactie bij het indrukken van de aan/uit-knop	De laagspanningsbeveiliging op de starter is geactiveerd	Sluit de oplaadkabel aan op de ingang om het apparaat te activeren

Opmerking: Een onjuiste aansluiting (omgekeerde polariteit) kan het apparaat beschadigen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

PARAMETER	WAARDE
Batterijcapaciteit	8000 mAh
Oplaadmodi	5 V/2,4 A; 9 V/2 A
Ingangsstroom	9 V/2 A
Oplaadtijd	4 uur
Maximale compressordruk	150 PSI
Startstroom	2000 A
Piekstroom	4000 A
Bedrijfstemperatuur	-20 °C tot 60 °C
11-943 geeft zowel het type als de aanduiding van het apparaat aan	

MILIEUBESCHERMING

	Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten bij de daarvoor bestemde faciliteiten worden ingeleverd voor recycling. Informatie over recycling is verkrijgbaar bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", een commanditaire vennootschap met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Poland"), verklaart hierbij dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder andere de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de lay-out, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrecht en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, bewerken, publiceren of wijzigen van de handleiding in zijn geheel of van afzonderlijke elementen ervan voor commerciële doeleinden zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civiel- en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(pt)
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Dispositivo de arranque de emergência «Jumpstarter», power bank – 8000 mAh, compressor de 10,3 bar, lanterna

11-943

AVISO: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA CONSULTA FUTURA.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

- Este equipamento pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou com falta de experiência, desde que seja prestada supervisão ou instrução sobre a utilização segura do equipamento, de modo a que os riscos associados sejam compreendidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. As crianças não devem realizar a limpeza ou manutenção do equipamento sem supervisão.

AVISO:

- Nunca recarregue pilhas descartáveis
- Leia o manual do utilizador antes de carregar

PICTOGRAMAS E AVISOS

1 2 3 4 5

1. Leia o manual do utilizador e siga os avisos e as instruções de segurança nele contidos!
2. O dispositivo está em conformidade com os regulamentos da União Europeia.
3. Não elimine com o lixo doméstico.
4. Marca de certificação EAC.
5. Marca de certificação do mercado ucraniano

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração abaixo refere-se aos componentes do dispositivo mostrados nas ilustrações deste manual.

Designação	Descrição
1	Interruptor de alimentação
2	USB Tipo A
3	Lanterna
4	USB Tipo C
5	Porta de arranque
6	Ecrã
7	Cabos de ligação
8	Cabo USB
9	Mala de transporte
10	Bicos de enchimento
11	Mangueira de ar
12	Botão do interruptor da tocha
13	Botão de aumento
14	Botão de diminuir
15	Botão de função

*** Podem existir diferenças entre a imagem e o produto real**

CONTEÚDO DO CONJUNTO

Artigo	Quantidade
Unidade principal	1
Cabo USB	1
Carregador de rede de 5 V / 3 A	1
Cabo de ligação inteligente	1
Mangueira de ar	1
Acessórios	4

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O dispositivo foi concebido para dar arranque a veículos com um sistema de 12 V, para encher pneus de automóveis, motos e bicicletas e outros pequenos objetos que requeiram ar comprimido, bem como para carregar dispositivos móveis através da porta USB. O dispositivo só deve ser utilizado para o fim a que se destina, respeitando os limites de tempo de funcionamento do compressor e outras diretrizes de segurança.

DESCRIÇÃO DO ECRÃ E INFORMAÇÕES BÁSICAS

- O ecrã LCD mostra o nível de carga da bateria do dispositivo.
- Modos de funcionamento do compressor: configuração / bicicleta / motocicleta / automóvel / bola.
- Unidades de pressão: bar / psi / kPa.
- O código E02 indica que foi detetada uma temperatura do motor de 80 °C.
- O código E03 indica um erro de deteção de pressão – verifique se a mangueira de ar ou o bocal estão corretamente instalados.
- O código E04 indica um erro no sensor de pressão.
- Após 6 minutos de funcionamento contínuo do compressor, o dispositivo ativa um tempo de arrefecimento de 180 segundos.
- Premir brevemente o botão de alimentação liga a unidade.
- Se não houver carga, a unidade desliga-se automaticamente após aproximadamente 60 segundos.

CARREGAR O DISPOSITIVO

Pode verificar o nível de carga premindo o botão de alimentação. Uma barra no ecrã corresponde a aproximadamente 20% da capacidade; cinco barras indicam uma carga completa.

- Recomenda-se manter o nível de carga em 80% ou superior.
- Se o dispositivo não for utilizado durante um longo período, deve ser recarregado a cada 3 meses para prolongar a vida útil da bateria.

Carregamento através de um adaptador de rede ou carregador de carro:

- Ligue o cabo de carregamento a uma fonte de alimentação com uma saída USB.
- Ligue a entrada de 9 V / 2 A do dispositivo de arranque ao carregador.
- Em alternativa, ligue o adaptador para automóvel à tomada do isqueiro e, em seguida, à entrada de 9 V / 2 A do dispositivo.
- Não carregue o dispositivo imediatamente após ligar o motor do veículo – aguarde pelo menos 30 minutos.

ARRANQUE DO VEÍCULO

- Certifique-se de que o nível de carga do dispositivo não é inferior a 80%; recomenda-se uma carga completa.
- Ligue o cabo de arranque **(7)** à tomada de arranque do dispositivo.
- Ligue a pinça vermelha ao terminal positivo (+) da bateria do veículo e a pinça preta ao terminal negativo (-).
- Dê a partida no veículo. Deve haver um intervalo de mais de 30 segundos entre tentativas sucessivas de partida.
- Se o veículo não arrancar após 3 tentativas, interrompa a operação e verifique o sistema elétrico e o estado do veículo.
- Assim que o veículo tiver arrancado, deixe o motor a funcionar e desligue o dispositivo de arranque auxiliar da bateria.

IMPORTANTE

- O dispositivo destina-se apenas a veículos de 12 V.
- Não faça mais de 3 tentativas de arranque consecutivas. Deixe um intervalo de 2 minutos entre as tentativas.
- Assim que o veículo tiver arrancado com sucesso, desligue o dispositivo da bateria no prazo de 30 segundos.

CARREGAR TELEMÓVEIS E TABLETES

- Ligue o cabo USB à porta de saída USB de 9 V / 2 A.
- Selecione o conector adequado para o seu telemóvel ou tablet.
- Prima o botão de alimentação para iniciar o carregamento.

COMPRESSOR DE AR PARA ENCHER PNEUS

- Ligue ambas as extremidades da mangueira de ar **(11)** ao conector da mangueira de ar no dispositivo e à válvula do objeto a ser enchido.

- Ligue o dispositivo, prima o botão de função **(15)** para entrar no modo de enchimento e, em seguida, selecione o modo adequado.
- Utilize os botões "+" e "-" para definir a pressão necessária.
- Depois de definir a pressão, mantenha premido o botão de alimentação **(1)** – o compressor começará a bombear e a pressão atual será apresentada no visor.
- Assim que a pressão definida for atingida, o compressor irá parar automaticamente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
Não há resposta quando se pressiona o botão de alimentação	A proteção contra baixa tensão na unidade de arranque foi ativada	Ligue o cabo de carregamento à porta de entrada para ativar o dispositivo

Nota: Uma ligação incorreta (polaridade invertida) pode danificar o dispositivo.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

PARÂMETRO	VALOR
Capacidade da bateria	8000 mAh
Modos de carregamento	5 V/2,4 A; 9 V/2 A
Corrente de entrada	9 V/2 A
Tempo de carregamento completo	4 horas
Pressão máxima do compressor	150 PSI
Corrente de arranque	2000 A
Corrente de pico	4000 A
Temperatura de funcionamento	-20 °C a 60 °C
11-943 indica tanto o tipo como a designação do dispositivo	

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas sim entregues para reciclagem em instalações adequadas. É possível obter informações sobre reciclagem junto do revendedor do produto ou das autoridades locais. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias nocivas para o ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam uma ameaça potencial para o ambiente e para a saúde humana.

A "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", sociedade de responsabilidade limitada, com sede em Varsóvia, na ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Poland"), declara que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como o seu layout, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, item 631, na sua versão alterada). A cópia, o processamento, a publicação ou a modificação do Manual na sua totalidade ou de qualquer um dos seus elementos individuais para fins comerciais, sem o consentimento expresso por escrito da GTX Poland, são estritamente proibidos e podem resultar em responsabilidade civil e criminal.

(es)

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Dispositivo de arranque «Jumpstarter», batería externa – 8000 mAh, compresor de 10,3 bar, linterna

11-943

ADVERTENCIA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas o mentales reducidas o con falta de experiencia, siempre que se les proporcione supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del equipo para que comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no deben realizar tareas de limpieza o mantenimiento del equipo sin supervisión.

ADVERTENCIA:

- Nunca recargue las pilas desechables
- Lea el manual de usuario antes de cargar

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS

1 2 3 4 5

1. ¡Lea el manual de usuario y siga las advertencias e instrucciones de seguridad que contiene!
2. El dispositivo cumple con la normativa de la Unión Europea.
3. No lo deseche con la basura doméstica.
4. Marca de certificación EAC.
5. Marca de certificación del mercado ucraniano

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración que figura a continuación hace referencia a los componentes del dispositivo
que aparecen en las ilustraciones de este manual.

Designación	Descripción
1	Interruptor de encendido
2	USB tipo A
3	Linterna
4	USB tipo C
5	Puerto de arranque
6	Pantalla
7	Cables de puente
8	Cable USB
9	Estuche de transporte
10	Boquillas de inflado
11	Manguera de aire
12	Botón de encendido del soplete
13	Botón de aumento
14	Botón de disminución
15	Botón de función

*** Puede haber diferencias entre la imagen y el producto real**

CONTENIDO DEL SET

Artículo	Cantidad
Unidad principal	1
Cable USB	1
Cargador de red de 5 V / 3 A	1
Cable de arranque inteligente	1
Manguera de aire	1
Accesorios	4

USO PREVISTO

El dispositivo está diseñado para arrancar vehículos con un sistema de 12 V, para inflar neumáticos de coches, motos y bicicletas y otros objetos pequeños que requieran aire comprimido, así como para cargar dispositivos móviles a través del puerto USB. El dispositivo solo debe utilizarse para el fin previsto, respetando los límites de tiempo de funcionamiento del compresor y otras directrices de seguridad.

DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA E INFORMACIÓN BÁSICA

- La pantalla LCD muestra el nivel de carga de la batería del dispositivo.
- Modos de funcionamiento del compresor: ajuste / bicicleta / motocicleta / coche / balón.
- Unidades de presión: bar / psi / kPa.
- El código E02 indica que se ha detectado una temperatura del motor de 80 °C.
- El código E03 indica un error de detección de presión: compruebe que la manguera de aire o la boquilla estén correctamente colocadas.
- El código E04 indica un error del sensor de presión.
- Tras 6 minutos de funcionamiento continuo del compresor, el dispositivo activa un tiempo de enfriamiento de 180 segundos.
- Al pulsar brevemente el botón de encendido, la unidad se enciende.
- Si no hay carga, la unidad se apaga automáticamente tras aproximadamente 60 segundos.

CARGA DEL DISPOSITIVO

Puede comprobar el nivel de carga pulsando el botón de encendido. Una barra en la pantalla corresponde aproximadamente al 20 % de la capacidad; cinco barras indican que la carga está completa.

- Se recomienda mantener el nivel de carga al 80 % o superior.
- Si el dispositivo no se utiliza durante un periodo prolongado, debe recargarse cada 3 meses para prolongar la vida útil de la batería.

Carga mediante un adaptador de red o un cargador de coche:

- Conecta el cable de carga a una fuente de alimentación con salida USB.
- Conecta la entrada de 9 V / 2 A del dispositivo de arranque al cargador.
- También puede conectar el adaptador para coche a la toma del encendedor y, a continuación, a la entrada de 9 V / 2 A del dispositivo.
- No cargue el dispositivo inmediatamente después de arrancar el motor del vehículo; espere al menos 30 minutos.

ARRANQUE DEL VEHÍCULO

- Asegúrese de que el nivel de carga del dispositivo no sea inferior al 80 %; se recomienda una carga completa.
- Conecte el cable de arranque **(7)** a la toma de arranque del dispositivo.
- Conecte la pinza roja al terminal positivo (+) de la batería del vehículo y la pinza negra al terminal negativo (-).
- Arranque el vehículo. Debe haber un intervalo de más de 30 segundos entre intentos de arranque sucesivos.
- Si el vehículo no arranca tras 3 intentos, interrumpa la operación y compruebe el sistema eléctrico y el estado del vehículo.
- Una vez que el vehículo haya arrancado, deje el motor en marcha y desconecte el dispositivo de arranque de emergencia de la batería.

IMPORTANTE

- El dispositivo está diseñado exclusivamente para vehículos de 12 V.
- No realice más de 3 intentos de arranque seguidos. Deje un intervalo de 2 minutos entre cada intento.
- Una vez que el vehículo haya arrancado correctamente, desconecte el dispositivo de la batería en un plazo de 30 segundos.

CARGA DE TELÉFONOS Y TABLETAS

- Conecta el cable USB al puerto de salida USB de 9 V / 2 A.
- Seleccione el conector adecuado para su teléfono o tableta.
- Pulse el botón de encendido para iniciar la carga.

COMPRESOR DE AIRE PARA INFLAR NEUMÁTICOS

- Conecta ambos extremos de la manguera de aire **(11)** al conector de la manguera del dispositivo y a la válvula del objeto que se va a inflar.
- Encienda el dispositivo, pulse el botón de función **(15)** para acceder al modo de inflado y, a continuación, seleccione el modo adecuado.
- Utilice los botones «+» y «-» para ajustar la presión deseada.
- Una vez que haya terminado de ajustar la presión, mantenga pulsado el botón de encendido **(1)**: el compresor comenzará a bombear y la presión actual se mostrará en la pantalla.
- Una vez alcanzada la presión establecida, el compresor se detendrá automáticamente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
No hay respuesta al pulsar el botón de encendido	Se ha activado la protección contra bajo voltaje de la unidad de arranque	Conecta el cable de carga al puerto de entrada para activar el dispositivo

Nota: Una conexión incorrecta (polaridad inversa) puede dañar el dispositivo.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

PARÁMETRO	VALOR
Capacidad de la batería	8000 mAh
Modos de carga	5 V/2,4 A; 9 V/2 A
Corriente de entrada	9 V/2 A
Tiempo de carga completa	4 horas
Presión máxima del compresor	150 PSI
Corriente de arranque	2000 A
Corriente máxima	4000 A
Temperatura de funcionamiento	-20 °C a 60 °C
11-943 indica tanto el tipo como la designación del dispositivo	

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben entregarse para su reciclaje en las instalaciones adecuadas. Puede obtener información sobre el reciclaje en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», sociedad de responsabilidad limitada, con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: «GTX Poland»), declara por la presente que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: «Manual»), incluyendo, entre otras cosas, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su maquetación, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibida la copia, el procesamiento, la publicación o la modificación del Manual en su totalidad o de cualquiera de sus elementos individuales con fines comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de GTX Poland, lo que puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

(et)
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE

„Jumpstarter" käivitusseade, varuakupank – 8000 mAh, 10,3 bar kompressor, taskulamp

11-943

HOIATUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEDA EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

ERILISED OHUTUSJUHISED

- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning füüsilise või vaimse puudega või kogemusteta isikud, tingimusel et neile antakse juhendamist seadme ohutu kasutamise kohta, et nad mõistaksid sellega seotud riske. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadme puhastamist ega hooldust teha ilma järelevalveta.

HOIATUS:

- Ärge kunagi laadige ühekordseid patareisid
- Lugege enne laadimist kasutusjuhendit

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED

1 2 3 4 5

1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusjuhiseid!
2. Seade vastab Euroopa Liidu määrustele.
3. Ärge visake seadet olmejäätmete hulka.
4. EAC sertifitseerimismärk.
5. Ukraina turu sertifitseerimismärk

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numbrid viitavad seadme osadele
, mis on näidatud käesoleva juhendi illustratsioonidel.

Märge	Kirjeldus
1	Toitelüliti
2	USB tüüp A
3	Taskulamp
4	USB tüüp C
5	Käivitusport
6	Ekraan
7	Ühenduskaablid
8	USB-kaabel
9	Kandekott
10	Pumbad
11	Õhuvoolik
12	Põletilüliti nupp
13	Suurendamise nupp
14	Vähendamise nupp
15	Funktsiooninupp

*** Pildil kujutatud toode võib tegelikust tootest erineda**

KOMPLEKTI SISU

Toode	Kogus
Põhiseade	1
USB-kaabel	1
5 V / 3 A võrgulaadija	1
Nutikas hüppekaabel	1
Õhuvoolik	1
Liitmikud	4

KASUTUSOTSTARVE

Seade on mõeldud 12 V süsteemiga sõidukite käivitamiseks, auto-, mootorratta- ja jalgrattarehvide ning muude suruõhku vajavate väikeste esemete täispumpamiseks, samuti mobiilseadmete laadimiseks USB-pordi kaudu. Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbel, järgides kompressori tööaja piiranguid ja muid ohutusjuhiseid.

EKRAANI KIRJELDUS JA PÕHITEAVE

- LCD-ekraanil kuvatakse seadme aku laetuse tase.
- Kompressori töörežiimid: seadistus / jalgratas / mootorratas / auto / pall.
- Rõhuühikud: bar / psi / kPa.
- Kood E02 näitab, et mootori temperatuur on tõusnud 80 °C-ni.
- Kood E03 näitab rõhu tuvastamise viga – kontrollige, kas õhuvoolik või otsik on õigesti paigaldatud.
- Kood E04 näitab rõhuanduri viga.
- Pärast 6-minutilist kompressori pidevat töötamist aktiveerib seade 180-sekundilise jahutuse ajaviite.
- Toitenupu lühike vajutamine lülitab seadme sisse.
- Kui koormust ei ole, lülitub seade umbes 60 sekundi pärast automaatselt välja.

SEADME LAADIMINE

Võite kontrollida aku taset, vajutades toitenuppu. Üks riba ekraanil vastab umbes 20% mahule; viis riba näitavad täislaetust.

- Soovitatav on hoida laetustaset 80% või rohkem.
- Kui seadet ei kasutata pikka aega, tuleks seda aku eluea pikendamiseks laadida iga 3 kuu järel.

Laadimine vooluvõrgu adapteri või autolaadijaga:

- Ühendage laadimiskaabel USB-väljundiga toiteallikaga.
- Ühendage seadme 9 V / 2 A sisend laadijaga.
- Võite ühendada autoadapteri ka sigaretisüütaja pistikupesaga ja seejärel seadme 9 V / 2 A sisendiga.
- Ärge laadige seadet kohe pärast sõiduki mootori käivitamist – oodake vähemalt 30 minutit.

SÕIDUKI KÄIVITAMINE

- Veenduge, et seadme laetuse tase ei oleks madalam kui 80%; soovitatav on täislaadimine.
- Ühendage stardikaabel **(7)** seadme stardipistikupesaga.
- Ühendage punane klemm sõiduki aku plusspoolusega (+) ja must klemm miinuspoolusega (-).
- Käivitage sõiduk. Järgnevate käivitamiskatse vahel peab olema vähemalt 30-sekundiline vahe.
- Kui sõiduk ei käivitu pärast 3 katset, peatage toiming ja kontrollige elektrisüsteemi ning sõiduki seisukorda.
- Kui sõiduk on käivitatud, jätke mootor töötama ja ühendage stardiseade akust lahti.

TÄHTIS

- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult 12 V sõidukitel.
- Ärge tehke rohkem kui 3 käivitamiskatseid järjest. Jätke katsete vahele 2-minutiline vahe.
- Kui sõiduk on edukalt käivitatud, ühendage seade 30 sekundi jooksul akust lahti.

TELEFONIDE JA TABLETITE LAADIMINE

- Ühendage USB-kaabel 9 V / 2 A USB-väljundiga.
- Valige oma telefoni või tahvelarvuti jaoks sobiv pistik.
- Laadimise alustamiseks vajutage toitenuppu.

ÕHUKOMPRESSOR REHVIDE PUMBAMISEKS

- Ühendage õhuvooliku **(11)** mõlemad otsad seadme õhuvooliku pistikuga ja täidetava eseme ventiiliga.
- Lülitage seade sisse, vajutage funktsiooninuppu **(15)**, et minna täitmisrežiimi, ja valige seejärel sobiv režiim.
- Kasutage nuppe „+“ ja „-“, et seadistada soovitud rõhk.
- Kui olete rõhu seadistamise lõpetanud, hoidke toitenuppu **(1)** all – kompressor hakkab pumbama ja ekraanile kuvatakse hetke rõhk.
- Kui seatud rõhk on saavutatud, peatub kompressor automaatselt.

VEAKOHANDUS

Viga	Põhjus	Lahendus
Toitenuppu vajutades ei toimu midagi	Starteri madalpinge kaitse on aktiveeritud	Ühendage laadimiskaabel sisendporti, et seade aktiveerida

Märkus: Vale ühendus (pööratud polaarsus) võib seadet kahjustada.

TEHNILISED ANDMED

PARAMEETER	VÄÄRTUS
Aku maht	8000 mAh
Laadimisrežiimid	5 V/2,4 A; 9 V/2 A
Sisendvool	9 V/2 A
Täislaadimisaeg	4 tundi
Kompressori maksimaalne rõhk	150 PSI
Käivitusvool	2000 A
Tippvool	4000 A
Töötemperatuur	-20 °C kuni 60 °C
11-943 tähistab nii seadme tüüpi kui ka nimetust	

KESKKONNAKAITSE

Elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka, vaid need tuleb anda ringlussevõtuks vastavatesse asutustesse. Ringlussevõtu kohta saab teavet toote müüjalt või kohalikelt ametiasutustelt. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Ringlussevõtuta seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" piiratud vastutusega äriühing, registrijärgne asukoht Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „GTX Poland"), kinnitab käesolevaga, et kõik autoriõigused käesoleva juhendi (edaspidi: „Käsiraamat"), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ning kujundus, kuuluvad eranditult GTX Polandile ja on seadusega kaitstud vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90, punkt 631, muudetud redaktsioonis). Käsiraamatu või selle üksikute osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland'i selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.